

# Știința

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLI Nr. 8908

Miercuri 15 septembrie 1971

8 PAGINI — 40 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI:

● FIECARE COMUNIST — UN MILITANT ACTIV PENTRU DEZVOLTAREA CONȘTIINȚEI SOCIALISTE A MASELOR ● INȘILOZAREA FURAJELOR NU SE DESFĂȘOARĂ PRETUTINDENI ÎN MOD CORESPUNZĂTOR ● UN MARE OM POLITIC, UN ILUSTRU CARTURAR ȘI FILOZOF (450 de ani de la moartea lui Neagoe Basarab) ● CREAȚIA CORALĂ — LA CONFRUNTAREA CU CERINȚELE PUBLICULUI

## ȘEDINȚA COMITETULUI EXECUTIV AL C. C. AL P. C. R.

În ziua de 14 septembrie 1971 a avut loc ședința Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R. prezidată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român.

Au participat miniștrii, șefii de secții la C.C. al P.C.R., conducători ai unor instituții centrale.

Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R. a dezbătut și aprobat: proiectul legii cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat — îmbunătățit în urma dezbaterii publice; proiectul legii cu privire la gospodărirea fondurilor fixe, resurselor materiale și aprovizionarea tehnico-materială; proiectul decretului privind siguranța în funcționare a mașinilor, utilajelor, instalațiilor, aparatului de măsură, control și automatizare din unitățile socialiste de stat; proiectul decretului privind înființarea, organizarea și funcționarea Ministerului Aprovizionării

Tehnico-Materiale și Controlului Gospodării Fondurilor Fixe; proiectul decretului privind înființarea, organizarea și funcționarea Consiliului Culturii și Educației Socialiste.

Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R. a hotărât ca proiectele de legi să fie supuse spre dezbateri și adoptare Marii Adunări Naționale, iar proiectele de decret să fie înaintate spre adoptare Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

În continuare au fost adoptate măsuri privind perfecționarea învățământului de cultură generală, precum și îmbunătățirea structurii și conținutului învățământului superior.

Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R. a mai adoptat hotărâri cu privire la principiile indicatori tehnico-economici ai unor lucrări de investiții prevăzute în planul cincinal și a soluționat alte probleme ale activității curente.

## Tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit pe ziaristul francez Emile Guikovaty

Îeri după-amiază, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, a primit pe ziaristul Emile Guikovaty, responsabilul sectorului Țări socialiste al revistei franceze „L'Express”, cărui i-a acordat un interviu.

La primire, care s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, a participat tovarășul Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., secretar al Comitetului Central al partidului. A fost, de asemenea, de față Constantin Mitea, consilier la C.C. al P.C.R.

„Vom desfășura o intensă muncă politico-ideologică și cultural-educativă în spiritul combativității revoluționare, partinice”

Telegrame adresate C. C. al P. C. R.,  
tovarășului Nicolae Ceaușescu

(ÎN PAG. A II-A)

### PAGINA A VI-A

O acțiune de larg interes științific, economic și obștesc: **PROTECȚIA APELOR**

## Îndeplinirea integrală a planului de investiții impune:

# Concentrarea tuturor forțelor pentru accelerarea ritmului de lucru pe șantiere

După cum se știe, în actualul cincinal s-a prevăzut să se realizeze din fondurile centralizate ale statului un volum de investiții în valoare de 470 miliarde lei — nivel fără precedent în istoria construcției socialiste din România. Importanța corespunzătoare ce o implică acest vast program de investiții pentru asigurarea dinamismului și echilibrului economiei, a unei structuri moderne și eficiente a producției materiale, impune necesitatea urmării îndepărtate a modului în care se îndeplinesc prevederile lui. Cu atât mai mult este necesar să se țină sub atență observația evoluția planului de investiții în anii de început ai cincinalului, perioadă în care se înregistrează mari creșteri ale volumelor de investiții. În acest an, bunăoară, nivelul investițiilor a sporit față de anul precedent cu circa 8

miliarde lei; comparativ cu anul 1971, în anul viitor volumul investițiilor va fi majorat cu alte 12 miliarde lei. Îndeplinirea planurilor de investiții stabile pentru primii doi ani ai cincinalului este hotărâtoare în ce privește realizarea ritmurilor de creștere ce ni le-am propus în diverse domenii. Tocmai aceste corelații de esență fac obligatorie analiza atentă a tuturor problemelor ce le ridică îndeplinirea planului de investiții, pentru a se putea lua măsuri urgente de soluționare a unor eventuale neajunsuri.

Abordat la un nivel superior încă din primul an al cincinalului, avem satisfacția să constatăm că programul de investiții stabilit pentru acest an se îndeplinește cu deplin succes. La sfârșitul lunii august se realizează 60,4 la sută din planul anual de investiții și 62,3 la sută la con-

strucții-montaj. Mai reține atenția faptul că în cele opt luni care au trecut au fost date în exploatare aproape 180 de capacități industriale și obiective agrozootehnice, rigății și indiguri, din care 41 cu mult în avans față de termenele planificate. Între acestea se numără trei hidroagregate de 175 MW fiecare la centrala hidroelectrică de la Porțile de Fier, Fabrica de piese de schimb și utilaje pentru industria lemneului din Filiași, instalația de sinteză organică și condiționare a Uzinelor de medicamente București, instalația pentru carton ondulat de la Fabrica de hirtie și celuloză din Ghimbav, importante capacități de producție la Fabrica de tricotate din Suceava, la uzina „Neptun” din Cimpina.

În această lună, ca și în luna octombrie următoare să fie date în funcțiune, de asemenea, înainte de termen, o serie de capacități de producție — circa 30 — aparținând unor unități din subordinea Ministerului Industriei, Materialelor de Construcții, Ministerului Industriei Ușoare, Ministerului Industriei Chimice, Ministerului Industriei Metalurgice, Ministerului Industriei Construcțiilor de Mașini, Ministerului Industriei Lemnului. Intrarea în funcțiune înainte de termen planificate a acestor capacități, chiar și numai parțial, așa cum este situația unora dintre ele, asigură, indiscutabil, suplimentarea potențialului productiv al țării, fapt ce nu poate fi apreciat decât pozitiv. „Ne bucurăm fără îndoielă, faptul că am început „cu dreptul” — cum se spune la noi — noul plan cincinal, sublinia recent tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU. Realizările din primele ș luni demonstrează atât realismul prevederilor Congresului al X-lea al partidului, cât și capacitatea creatoare a clasei muncitoare, a poporului nostru, care, stăpîn pe destinele sale, își făurește viitorul așa cum îl dorește.”

Relevând succesele, în diverse ocazii, secretarul general al partidului a arătat că avem încă multe de făcut, că trebuie să muncim pentru ca obiectivele pe care ni le-am propus să fie exemplar îndeplinite. Într-adevăr, faptele dovedesc că principalii

## Legende — și replica prezentului

Evenimentele de ficțiune și ale vieții noastre constructive ne pun adesea în fața unei confrunții față de realitate, concret, de apariție cotidiană, de realități spirituale izvorind din tradiții străvechi, din bătrâne legende, din călătoriile baladelor care evoca intinplări de excepție săvârșite în negura veacurilor. Alăturarea se face spontan, neorizont, și, fapt semnificativ, ea nu constituie un apanaj doar al poeziei de profesie. E al fiecăruia în care vine în contact cu realitățile respective — și, mai cu seamă, al fiecăruia în care se simte că are în față aceste realități, care, deci, le trăiește, imboldindu-l să se neantifice gândurile, conștiința.

„Pe Argeș, de pildă, un tinar fierar ucenic mi-a vorbit o seară înăuntru patului despre marea construcție energetică la care participa, ca despre o gigantică „minăstire” a timpului modern, socialist, lucrată de „mii și mii de meșteri bănoale”, care, spre deosebire de meșterul din baladă, nu cunoștea nici spuma prăbușirii de peste noapte, nici durerea subirii sacrificiale, nici zborul tragic al aripilor zdrobite.”

„Și noi lăsam aici o fântână, spunea frumos tinărul constructor, o fântână de lumină, dar nimeni n-o să se gîndească la viefi jeriejie cînd o să „bea din ea, cînd, dimpotrivă, le viefi împlinite, brutoare, chiar dacă nu se este ușor muncind aici”.

„Cînd s-a construit cetatea de ciment a Birșteilor porjeni am cunoscut pe acel șan-

tier o brigadă de sudori destoinici, acrobați nădrăvăni; ai traversării metalice de la mări înalțimi, cărora toată lumea le spunea: „Ai lui Zbancă”. Cum pe șeful brigăzii nu-l chema așa, am căutat să altu izvorul acestei porecle. Mi s-a răspuns: „Zbancă e numele unui vesit haiduc al locurilor, ale cărui fapte vitejești, spectaculoase sînt evocate în mai toate cîntecetele bătrînești de la Arcașii”. Hobbies și Tismana. Nu se știe cine le-a spus sudorilor noștri pentru prima oară așa, dar porecla a prins — pentru că li se potrivește”.

„Și exemplul ar putea constitui un vas de Tinigoiștea — reduevine „cetate de scaun” — dar a oștelui; firul de aur al legendelor moldave se țoare în contemporaneitate, în complexul urbanistic Craiovia, din Bănița Craiovei, au fost date în folosință primele apartamente.

Craiovia! Nimic deosebit în raport cu dinamica realităților noastre: asemenea altor altor așezări, Craiovia, oraș ridicat la demnitățile marii in-

dustrii, își lărgeste perimetrul civic cu citeva mii de apartamente, cu magazine și școli, cu policlinici și lăcășuri de cultură, cu baze sportive destinate citorva zeci de mii de oameni ai muncii... Dar, Craiovia numește și o legendă bătrînă, cîntată și de Nicolae Iorga, o legendă ale cărei semnificații se ivesc în lumina realităților de azi. Aici, spune naratorul popular, în secolul al XV-lea, în timpul domniei lui Ștefan cel Mare, locuitorii dintr-o sată, cîntă, în răsvremuri, o mindră cetate... Care, în miezul unei nopți de primăvară, s-a scufundat sub valuri... Cîntecul de mînenii și veacuri, an de an, își face auzite, în nopțile de primăvară, clopotele din adîncuri... Ca un bocet și, de asemenea — încheie optimist povestitorul popular — ca o nădejde că odată și-odată cetatea se va ivi iarăși la suprafață, mai mindră ca orîcînd...”

„Ceea ce, la modul cel mai concret, chiar se și întîmplă — în aceste zile și în acești ani — ca rod al politicii partidului comunistilor, al planurilor de înflorire a țării, al hărniciei arhitecților și zidarilor, constructorilor ai socializmului, pe plaiuri unde legenda străveche se îmiplinesc zilnic cu replica prezentului.

Alfel, nu este vorba decît de o simplă „știre de producție”, cum a pară zilnic, cu sutele în presa noastră: „În viitorul complex urbanistic Craiovia s-au dat în folosință primele apartamente...”

Petre DRAGU

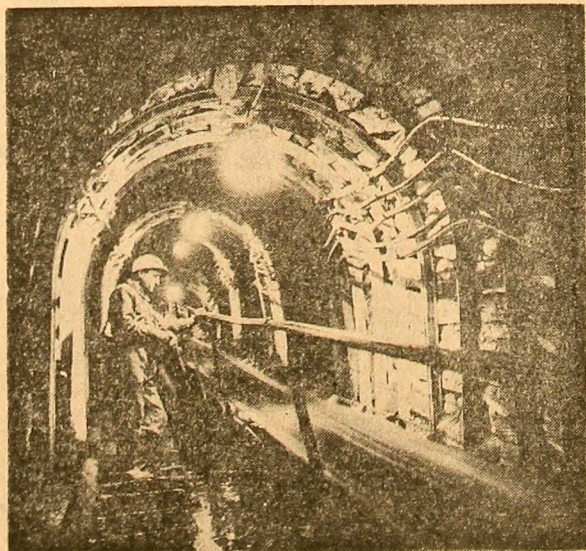
### Excelenței Sale

Domnului JOSE FIGUERES FERRER  
Președintele Republicii Costa Rica

SAN JOSE

Cu prilejul celei de-a 150-a aniversări a zilei naționale a Republicii Costa Rica, adresez Excelenței Voastre felicitări cordiale împreună cu cele mai bune urări de progres poporului costarican.

NICOLAE CEAUȘESCU  
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România



Banda transportoare de cărbuni de la mina Paroșeni  
Foto: N. Moldoveanu

## LA ÎNCEPUT DE NOU AN ȘCOLAR

# Înalta răspundere pentru educarea comunistă a celei mai tinere generații!

Începe un nou an școlar. Pe întreg cuprinsul patriei, patru milioane și jumătate de elevi, înconjuși de dragostea și grija întregii noastre societăți, își ocupă locurile în bănci. Începe un nou ciclu de muncă pentru aproape un sfert din populația țării; școlarii „virștinci” întind o mină prietenească celor care asăzi primesc emoționată abecedarul.

Începe un nou an școlar. El debutează în condiții deosebite, într-o atmosferă solemnă și însuflețitoare, sub auspiciile înalților cereșteri pe care partidul nostru le pune în fața școlii. Întregul nostru popor, angajat în marea bătălie pentru perfecționarea activității politice-ideologice și cultural-educative, pentru formarea și întărirea conștiinței socialiste, acordă o înaltă prețuire școlii și slujitorilor ei și le atribuie un rol hotărâtor în misiunea istorică de plămîdire a omului nou, a cetățeanului Român comunist de milne.

„Dorim ca tineretul, copiii noștri să crească în spiritul comunist — spunea recent tovarășul Nicolae Ceaușescu — să devină revoluționari, luptători devotați pentru socialism, apărători de nădejde al cuceririlor socialiste și comuniste, al patriei socialiste”. Realizarea acestei năzuințe a întregului popor, a acestei cerințe imperioase a mersului înainte al societății noastre, constituie acum esențialul în munca educativă. Partidul, poporul cer școlii să fie la înălțimea misiunii sale istorice, să realizeze, încă din anul de învățămînt care începe astăzi, o cotitură adîncă spre îndeplinirea integrală a menirii sale sociale fundamentale: formarea tinerilor ca viitori cetățeni destoinici, dezvoltării fierbințe și totodată făcătoare de muncitoare și partidului ei, înzestrați cu temeinice cunoștințe și hotărâri să contribuie din toate puterile lor, cu toată pricepera lor la înflorirea țării, la ridicarea ei pe culmile civilizației socialiste și socialiste”. Realizarea acestei năzuințe vrea să de a se bucura de fil zrednici, luminari, care se formează ca oameni adevărați. Familia și școala sînt și trebuie să fie un mediu educativ omogen, în care se cultivă acele valori civice și morale.

Începerea noului an de învățămînt pune organele județene și orașenești de partid, organizațiile de partid din școli, organizațiile Uniunii Tineretului Comunist, organizațiile de pionieri în fața unor îndatoriri calitative mai înalte și de o mare răspundere, izvorite din grandiosul program de educație comunistă elaborat de partid. Concluziile și măsurile practice, cristalizate în ample dezbateri referitoare la acest program, la rolul școlii, la sarcinile educației tineretului — trebuie neîntîrziat traduse în viață. Din prima zi, un suflet nou trebuie să se facă simțit în școală.

„Pentru patru milioane și jumătate de elevi, pentru educatorii și părinții lor, inaugurarea noului an școlar e un moment de sărbătoare. Le urăm succes, încredințăm că toți copiii noștri, profesorii lor vor răspunde, prin strădania de zi cu zi, marii griji pe care partidul clasei muncitoare, întregul popor le-o acordă, că își vor îndeplini cu cinste îndatoririle față de societate, față de prezentul și viitorul României socialiste.”

### PAGINA A V-A

## OMUL FAȚĂ ÎN FAȚĂ CU EL ÎNSUȘI...

● Terenul cel mai rodnic al cooperativelor agricole:  
conștiința ● Veniturile ilicite pe masa de disecție  
● Poșta paginii

### Tovarășului TODOR JIVKOV

Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar  
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria

SOFIA

Stimate tovarășe Jivkov,

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și al meu personal, vă adresez dumneavoastră, Partidului Comunist și întregului popor bulgar calde felicitări cu prilejul celei de-a XXV-a aniversări a proclamării Republicii Populare Bulgaria.

Dorind poporului frate bulgar noi succese în opera de edificare a societății socialiste dezvoltate, ne exprimăm convingerea că relațiile de prietenie tradiționale și colaborare multilaterală dintre partidele și țările noastre vor cunoaște o continuă dezvoltare, în interesul popoarelor române și bulgare, al cauzei socialismului și colaborării internaționale.

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român  
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Dr. Mihail DIAMANDOPOL  
președintele Băncii de Investiții

(Continuare în pag. a III-a)



# „Vom desfășura o intensă muncă politico-ideologică și cultural-educativă în spiritul combativității revoluționare, partinice“

Continuă să se desfășoare în întreaga țară plerarea ale comitetelor municipale și organizarea de partid, în activități politico-ideologice și culturale. Membrii comitetelor municipale și organizarea de partid, în lumina programului adoptat de Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R., pe baza propunerilor prezentate de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului. Cu acest prilej, participanții adresează telegramme Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășului Nicolae Ceaușescu, prin care își exprimă înțelegerea și susținerea față de aceste măsuri hotărârite întru binele țării și a imunității, în continuare, munca politico-ideologică și cultural-educativă, în spiritul combativității revoluționare militante, partinice, al principiilor marxist-leniniste.

Brasov, toți oamenii muncii vor înfăptui neabătut politica marxist-leninistă a partidului nostru.

În telegrama adresată de plerarea Comitetului municipal de partid Teceu se arată: Comunistii, oamenii muncii din municipiul nostru își manifestă și cu acest prilej recunoștința față de conducerea partidului, față de dumneaștră personal, față de tovarășul secretar general. Ne angajăm să milităm cu perseverență ca indicatorii și măsurile stabilite să fie traduse în mod exemplar în viață. Urmind pldutoarea activitate a

șii pentru aplicarea în viață a acestui program, pentru educarea tuturor categoriilor de oameni ai muncii și îndobândirea în tineretului, în spiritul ideologiei noastre, al combativității revoluționare, militante, partinice, pentru triumful principiilor ideologiei noastre comuniste, pentru fâurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate pe pământul României.

Participanții la plerarea Comitetului municipal de partid Tulcea, în numele comunistilor și al tovarășilor oameni ai muncii, subliniază printr-alele în telegrama lor: Programul

nevoastră, mult afirmate tovarășe Nicolae Ceaușescu — relatează în telegrama lor participanții la plerarea Comitetului municipal Piatra Neamț al P.C.R. — ne-am propus să orientăm întru marea noastră activitate educativă în direcția întăririi permanente a rolului conducător al organizațiilor de partid, creșterii combativității revoluționare a tuturor comunistilor, să nu precupețim eforturile noastre pentru educarea tuturor oamenilor muncii în spiritul dragostei și devotamentului față de partid, de patria socialistă, pentru înfăptuirea neabătută a programului partidului, a politicii sale întelepte de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Comunistii, toți oamenii muncii din orașul Copsa Mică — se arată în telegrama trimisă de plerarea largită a comitetului orașenesc — românii, maghiarii, germanii — își exprimă hotărârea fermă de a traduce în viață maestrul program de formare și dezvoltare a comunistilor socialiste fiind pe deplin conștienți că pe măsură ce nivelul de conștiință va fi mai ridicat cu atât mai bune vor fi rezultatele în producție, contribuția la realizarea și depășirea sarcinilor stabilite de Congresul al X-lea al partidului.

Telegrama au mai fost adresate de plerarea largite ale Comitetelor orașenescilor de partid Slobozia, Vișeu, Pinctota.

## Telegramme adresate C.C. al P.C.R., tovarășului Nicolae Ceaușescu

conducerii de partid, a dumneaștră, organizația municipală, toți oamenii muncii din municipiul Teceu se angajează să milităm neabătut pentru asigurarea creșterii continue a rolului conducător al partidului în toate domeniile, pentru mobilizarea tuturor organizațiilor de partid la o susținută muncă de educare a maselor, pentru folosirea cu maximă eficiență a mijloacelor de influențare politică.

Dezbatările care au avut loc în organizațiile noastre de partid se arată în telegrama adresată de participanții la plerarea largită a Comitetului municipal de partid Craiova — au oglindit hotărârea comunistilor de a-și spori eforturile pentru ca întreaga activitate politico-educativă ce o vor desfășura să contribuie în mai mare măsură la întărirea rolului conducător al organizațiilor de partid, la creșterea spiritului combativ, revoluționar, al membrilor de partid, pentru ridicarea continuă a conștiinței socialiste a tuturor oamenilor muncii, educarea lor în spiritul dragostei și devotamentului față de partid și patria socialistă, al dăruirii în muncă și apărării caucerii revoluționare.

Având ca îndrăptar propunerile și măsurile adoptate de conducerea partidului nostru, aprecierile și recomandările expuse cu deosebită claritate și spirit partinic, revoluționar, de dumneaștră, stimat tovarășe secretar general, ne angajăm în numele comunistilor și al tovarășilor oameni muncii din Craiova, că vom milita neob-

de măsură propus partidului de către dumneaștră, mult iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, precum și prețioasele indicații pe care le-ați dat la Conferința de lucru cu activii de partid din domeniul ideologiei constituie încă o dovadă a grijii ce o purtați destinelor poporului, națiunii noastre socialiste. Întreaga noastră activitate de formare și dezvoltare a conștiinței socialiste a oamenilor muncii va avea în baza prețioasele idei cuprinse în propunerile și expunerea făcută de dumneaștră la întințirea cu activii de partid din domeniul ideologic.

Într-o altă telegramă, adresată de participanții la plerarea Comitetului municipal Roman al P.C.R., se arată: În numele comunistilor, al tuturor oamenilor muncii din municipiul Roman, ne angajăm în fața conducerii superioare de partid și de stat, a dumneaștră personal, iubite tovarășe Ceaușescu, să facem tot posibilul pentru ca exemplul însușitorilor pe care ni-l dați prin munca dumneaștră neobosită, multilaterală, plină de roade, pentru națiunea noastră, pentru socialism, să cuprindă ființa tuturor lamincioșilor, constructorilor de mașini, a celor ce lucrează în industria materialelor de construcție, industria alimentară, pe șantierul de construcție și transporturi, școli, unități sanitare, unități din agricultură și alte sectoare — participanții entuziași la transpunerea în fapte a politicii partidului.

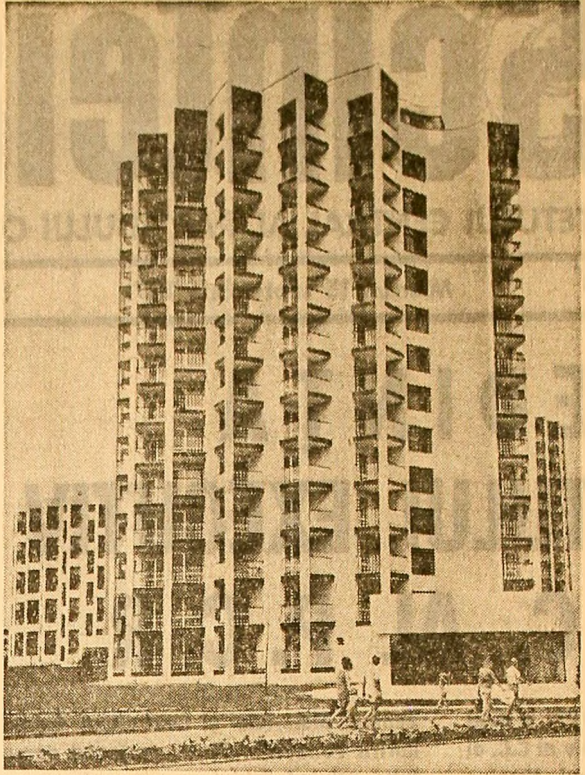
În lumina programului adoptat de Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R. și a expunerii prezentate de dum-

neamii, mult afirmate tovarășe Nicolae Ceaușescu — relatează în telegrama lor participanții la plerarea Comitetului municipal Piatra Neamț al P.C.R. — ne-am propus să orientăm întru marea noastră activitate educativă în direcția întăririi permanente a rolului conducător al organizațiilor de partid, creșterii combativității revoluționare a tuturor comunistilor, să nu precupețim eforturile noastre pentru educarea tuturor oamenilor muncii în spiritul dragostei și devotamentului față de partid, de patria socialistă, pentru înfăptuirea neabătută a programului partidului, a politicii sale întelepte de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Comunistii, toți oamenii muncii din orașul Copsa Mică — se arată în telegrama trimisă de plerarea largită a comitetului orașenesc — românii, maghiarii, germanii — își exprimă hotărârea fermă de a traduce în viață maestrul program de formare și dezvoltare a comunistilor socialiste fiind pe deplin conștienți că pe măsură ce nivelul de conștiință va fi mai ridicat cu atât mai bune vor fi rezultatele în producție, contribuția la realizarea și depășirea sarcinilor stabilite de Congresul al X-lea al partidului.

Telegrama au mai fost adresate de plerarea largite ale Comitetelor orașenescilor de partid Slobozia, Vișeu, Pinctota.

(Agerpres)



Noul hotel „Vultur” din stațiunea Venus-Mangalia  
Foto: S. Cristian

## AM PRIMIT SCRISOAREA DV.!

### TOVARĂSE PRIMAR AL SECTORULUI 7...

...sintem foarte insistent rugati de circa trei saptamani sa ne trimitem scrisoarea dvs. din sectorul 7...  
— I.T.B. și distruge parcul de autobuze de pe linie 73, 105, 118...  
— Proprietarii de automobile, care locuiesc în microoraionul 7, la fel...  
— După fiecare ploaie răcesc și se îmbolnăvesc zeci de pietoni...  
— Să ca explice pe strada Alex. Moșoiuș, între stațiile Drumul Taberei și Compozitorilor, nu apărut niste hirtzoape, ori mai pe radical spus niste denarșii deștri sîrîci nu numai autovehiculul, dar și pofta de mîncare, și...  
— Si ceea ce este și mai vesel este faptul că după fiecare ploaie se formează aici un fel de lac Hevrastru, dar fără bărci de traversare. Așa că, pietonii mai prăbiți, ca să ajungă în partea cealaltă, se descalță și pata...  
— Fac farmaciilor plantari în Diana și antineuralgice.

### ALO!... ALO!... ALOOOO!

Abonații telefonici din Biserica Herculana mîntrebă dacă-mi aduc aminte de reclamația pe care mi-ai trimis-o acum doi ani...  
— Cum să nu? Cum să nu-mi aduc aminte? Era vorba de niste cabluri care trebuiau schimbate. Ba-mi aduc aminte că am și dat curs reclamației dv...  
— Vă mulțumim! Știm că ați dat curs. Cî după cîteva zile a venit un „sto” de specialști, au făcut niste proiecte de schimbare a cablurilor, au stat de vorbă și cu unii abonați, am fost rugați să nu ne codim și să spunem cu curaj toate neajunsurile...  
— Mă rog, și? — Plătîm abonament, dar tot noi vorbim, și tot noi ne auzim...  
— Cu blîndete n-am fost schimbate.

### DE CE DEDEȘI, NENE?

Ion Ionu, cu toate că stă pe strada Victoriei 187, din Băilești, a fost moștăit cu cîteva pumni, dacă nu și mai rău de către sîcneședinele Consiliului popular al orașului Băilești, Oprea Ghenciu...  
— Și de ce dețe, tovarășe Ionu? — Sint seful unei baze la întreprinderea

### TOTAL LEI 3 308, PLUS UN SĂPUN DE TOALETĂ ROZ

Atît a costat-o pe Andriulei Mihaela-Lucreția din Focșani un act de bunavoință. Dar lată despre ce este vorba. Cîcă mai acum cîteva zile i-a bătut la ușă o domnișoară de vîrstă de 33 de ani, dar cu rochie scurță și-a înțrebat-o dacă nu are cumva nevoie de față la copil. N-avea nevoie. Dar i-a spus că știe pe cineva care acceptă o „ocelie” ca asta. A înțut-o în casă și într-o pauză de atenție a gazdei, domnișoara cu rochie scurță a îndesat, într-o sacoașă lungă, lucruri în valoare de 3.308 lei, plus un săpun de toaletă roz.

### Cursa ciubucarului

Făcînd cursa din Satu-Mare spre Iojib, șoferul Bökény Csaprol de pe autobuzul 31-SM-294, l-a primit în mașină și pe șoferul Vida Barna Ion, de la aceeași autobuză care dorea, chipurile, să moară acasă, la Iojib. Ajuns însă în localitatea de domiciliu, acesta din urmă a prins un moment cînd șoferul titular a coborît de la volan și urcîndu-se în locul lui a pornit cu toată viteza spre autogara Satu-Mare. Aici, a încercat autobuzul cu călătorii de la care a încasat banii, fără a da bilete, și a pornit în cursă cu destinația Ghîrșia. Oprit cu greu pe traseu de organele de miliție, șoferul ciubucar a mărturisit că voia să-și „completeze” o lipsă de peste 2.000 lei din gestuinea bileteilor de pe autobuzul pe care era șofer. Șoferul în cauză urmează să-și primească pedeapsa. Cum vor explica însă cel din conducerea autogării faptul că atît timp nu au controlat decontul bileteilor pe care șoferul le „gestiona”?

Rubrică redacției de: Dumitru TIRCOB Gheorghe POPESCU cu sprijinul corospondenților „Scintilei”.  
Nicuță TANASE

## FAPTUL DIVERS

### Paznici și „paznici”

Traian Purcel, din satul Mura (Timiș) a apucat „să-și repare casa, întru în tratamentul cu vecinul său, Roman Ion Fuligan, paznic la șantierul barajului din Murani al T.C.I.F. Timișoara, acesta s-a oferit să-l „procure” materiale de construcție. De la șantierul „păzit” de el, într-o noaptea însă, cînd, cu concursul tractoristului Vasile Moț, transporta niște saci cu ciment în ograda lui Purcel, a fost surprins în flagrant de către paznicul comunei Teodor Ghîrșia, care l-a demascat imediat. Astfel, paznicul necinstit urmează să suporte rigurile legii. Lui T.G., în schimb, care a dovedit cu adevărat vîgîleț de paznic — felicitări.

### Nici în căruță, nici în teleguță

De aproape două luni de zile, pe linia ferată de pe ruta Bacău—P. Neamț se execută unele lucrări de reparații. Pentru a asigura traficul, pe această linie pendulează trenuri de persoane (nr. 5081 și 5076). Și lucrările intr-adevăr s-au ușurat. În schimb, călătorii pe acest traseu s-a îngreunat nespus. Gările stau zăclămate de călători, de dimineață pînă la amiază, cînd trece aceluiași și acesta deoarece singurul autobuz existent circulă exact la ora cînd pleacă și trenul, mergînd aproape gol. Desigur, lucrurile s-ar fi simțit dacă întreprinderea de transporturi, care, de altfel, aparține aceluiași minister) ar mai fi programat cîteva autobuze care să suplinească trenurile anulate. Dat fiind că lucrările vor fi isprăvite abia în luna noiembrie, oamenii de la gară trebuie să aștepte în continuare, până circulația dintre Bacău și Piatra Neamț?

### Comuna florilor

Sătenii comunei Ghîndari, din județul Mureș, vădese un mare interes pentru înfrumusețarea localității lor, modernizarea rețelei edificiilor publice, drumurilor și a altor obiective de interes obștesc. Prin ample acțiuni de muncă partinică, au pus pe picioare comuna „florilor” — primarul Kalman Imre este nu numai un prețios gospodar, ci și un îndrăgostit al florilor — sătenii au construit, în acest an, două cîmine culturale, 14 poduri, 5.000 m p. trotuare, 5 km drumuri și multe alte obiective în valoare totală de aproape 2 milioane de lei. Dar realizarea cu care sătenii se mîndresc cel mai mult este înfrumusețarea centrului comunei și a satelor aparținătoare. Treaba nu este de 10.000 de randanșii din cele mai diverse soiuri. O realizare pentru care comuna Ghîndari ar putea căpăta, și pe bună dreptate, numele de „comună a florilor”.

### Oameni la datorie

Era spre sfîrșitul zilei de muncă cînd la instalația de monomer a uzinei chimice din Borești s-a uitat o defecțiune la comanda defecțiunii. Pentru remedierea avariei erau necesare, după toate calculele, cel puțin două zile bune de muncă. Or, aceasta ar fi însemnat pierderi considerabile de producție. În această situație, maestrul Vasile Tava, împreună cu alți cîștia muncitori — Ion David, Toader Raiciu, Nicolae Preda, Ion Halcan și Dumitru Tava — au hotărît să rămîni peste programul lor de lucru pentru înălțarea defecțiunii. Treaba nu a fost deloc ușoară, dar ei au reușit să remedieze defecțiunea într-un timp record de două ore. Astfel a fost salvată o producție în valoare de peste 100.000 lei.

# Fiecare comunist — un militant activ pentru dezvoltarea conștiinței socialiste a maselor

Există aici, într-o încăpere din Fabrica de țigăre București, o sugestivă și emonantă expoziție. Fotocopiile unor documente ale vremii, tăieturi de ziare, alte și alte piese migăloase selectate amănunțit vizitatorului crîmpie din tradițiile eroice ale muncitorilor fostei „Regii”, detașament al clasei noastre muncitoare care, în anul grei al ilegalității s-a aflat, nu o dată, pe baricadele luptei revoluționare. De aceea, acum, cînd plerarea comitetului de partid a proclamat la reliefare a sarcinilor de mare răspundere ce revin comunistilor de aici, în lumina programului de educație comunistă adoptat de conducerea partidului, dezbaterea, străbătută de înaltă responsabilitate, combativă, exigentă, a reflecției tovarășilor rădăniței, organizații de partid de a cinsti trecutul eroic prin faptele unui prezent bogat în realizări. Acest spirit revoluționar, a-această conștiință a datoriei au străbătut ca un fir roșu lucrările plerării la care a luat parte tovarășul Ion Vințe, vechi militant al mișcării muncitorești.

Informarea prezentată de tovarășul Maria Pop, secretarul comitetului de partid, bogată în conținut, remarcabilă prin caracterul ei analitic și a-titudinea critică față de neajunsuri, a fost urmată de exigente dezbatere, care s-au concentrat îndeosebi către depistarea cauzelor și metodelor destinate a spori eficiența muncii politico-ideologice.

Programul elaborat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, spunea în plerarea tov. Constantin Paraschiva, se adresează direct fiecărui comunist, fiecărui om al muncii. În acest program noi vedem cu claritate trăsăturile noastre de miine, chipul de om înalt, evident, la perfecțiunea climatului spiritual pus în dezbatere ideea că perfecționarea muncii politico-ideologice și cultural-educative presupune o puternică activizare politică a tuturor comunistilor, sporierea aportului fiecăruia la dezvoltarea conștiinței socialiste a maselor.

Partidul ne-a pus în față un program pe cît de bogat pe atît de concret, arăta, în continuare lucrările plerării tov. Constantin Repe, în care sint fixate atît telurice, cît și modalitățile de a le atinge. Din aceste deosebite de importanță documente se desprinde cu claritate că problemele dezvoltării conștiinței nu trebuie tratate în mod abstract sau lăsat să se rezolve de la sine. Conducerea partidului ne arată că, noi, comunistii, trebuie să acționăm precis, să punem, cum s-ar zice, degetul pe

## VATA DE PARTID

rabii întreaga activitate a unui om. Aici, în fabrică, noi ne confruntăm, deseori, atît în producție, cît și în viața de partid, cu asemenea manifestări de indiferență, de dezinteres față de interesul țării, cînd marile probleme ale colectivului sint trecute cu vederea. Am criticat nu o dată — după cum s-a spus și în informa-tura prezentată aici — pasivitatea unor comunisti față de felul cum își face datoria tovarășii lor de muncă sau privind prețioșii politici și ideologici a acestora. A combatut, însă, cu perseverență necesară, munca politică și ideologică din fabrică acest spirit sălcii, care acționează ca o frînă în calea progresului? După opinia mea, foarte puțin. De aceea, cred că, în primul rînd, va trebui să acționăm în direcția stimulării sentimentului de răspundere comunistă atît față de muncă lui, cît și a celor din jur, sarcină care nu poate fi realizată decît printr-o intensă activitate politică de la om la om.

— Cred că va trebui să ne îngrijim mai mult de creșterea forței de educare comunistă a tuturor mijloacelor muncii de partid, a spus tov. Cristina Călinescu. Mă gîndesc, între altele, la imbușătirea calitativă a adunărilor generale de partid, la creșterea nivelului de școală a educației comuniste, la înlăturarea tendințelor de tehnizare și profesionalism îngust, prezente în multe dezbatere și care fac ca oamenii să nu discernă indicatorii lor politice, sarcinile de partid într-o împrejurare sau alta.

— Regiei”, așa cum îl spunem pe vremuri fabricii dumneaștră, la obligația de a continua și ridica pe un plan superior aceste tradiții. Asta mă face să-mi amintesc că, în urmă cu peste 40 de ani, cînd am intrat în mișcare revoluționară, generația noastră de revoluționari co-

muștii avea un unic fel: să lupte, cu orice sacrificiu, pentru a răsturna regimul burghez-moșieresc. Știam că va trebui să înfruntăm inechitabile, schingiuirile și, poate, să pășim, cu fruntea sus, în fața plutonului de execuție. Oare ce ne-a dat putere pentru toate acestea? Idealurile mărețe ale comunismului! Conștiința lor profund uman a înflăcărat conștiințele noastre, simțul datoriei față de clasa muncitoare, față de popor. Desigur, lupta se ducea astăzi în condiții fundamentale schimbate, clasa muncitoare, sub conducerea partidului, a devenit o clasă de producători și proprietari ai mijloacelor de producție, clasa conducătoare a societății. Răspunderile majore ale membrilor partidului izvorăsc și azi din aceleși trăsături caracteristice ale comunismului: e trebuie să fie un luptător de avangardă pentru triumful noului, împotriva ideologiei și mentalităților burgheze, a tot ceea ce este rău și retrograd. Tocmai în condițiile lăstării în complexitate a sarcinilor construirii noul orindui, partidul nostru consideră că o necesitate obiectivă dezvoltarea conștiinței socialiste, la realizarea acestui obiectiv trebuie să concentreze eforturile fiecărui comunist.

După ce s-a referit pe larg la transformările revoluționare petrecute în țara noastră în anii pierduți populari, la faptul că succesele dobîndite sint opera comună a oamenilor muncii români, maghiari, germani și de alte naționalități, care sub conducerea partidului, au desfășurat o muncă eroică pentru edificarea orinduiului socialist, tovarășul Ion Vințe a subliniat caracteristicile etapelor pe care o străbate țara noastră, faptul că dezvoltarea împutoasă a forțelor de producție se îmbină cu perfecționarea relațiilor dintre membrii societății, lărgirea și adîncirea democrației socialiste, participarea tot mai activă a întregului popor la conducerea societății — ceea ce reclamă, în mod obiectiv, dezvoltarea conștiinței socialiste.

În făptuirea obiectivelor mărețe ale edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate nu poate fi asigurată decît prin activitatea conștientă, pasionată, a comunistilor, a întregului popor, prin eforturile întense, dăruite și spirit revoluționar. Să ridicăm la un nivel superior întreaga muncă de partid, care să combată rămășițele vechiului în conștiința oamenilor. O atenție deosebită să acordăm educării tineretului, sarcină de prim ordin a fiecărui comunist, să cultivăm în zîndurile tinerelor generații sentimentul mîndriei de a face parte dintr-un popor harnic, care și-a luat soarta în propriile sale mîini și, prin munca sa eroică, condus de partid, își făurește un viitor minunat.

sa relevat îndatoririle ce revin comunistilor din fabrică în domeniul muncii de educare comunistă a tineretului.

Luînd cîvîntul în încheierea lucrărilor plerării tovarășul ION VINȚE a arătat că întregul partid, întregul popor dau o înaltă apreciere programului de imbușătire a activității politico-ideologice și cultural-educative cuprins în măsurile inițiate de tovarășul Nicolae Ceaușescu și aprobate de Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R. Documentele pe care le dezbateră au o excepțională valoare teoretică și practică, ele constituie un puternic instrument de perfecționare a vieții noastre sociale. Prin ele, secretarul general al partidului a demonstrat încă o dată înaltele sale calități de remarcabil comunist, spiritului de responsabilitate de care este animat pentru mersul înainte al construcției socialiste, marea sa capacitate de a se zădări în timp și a găsi soluții pentru problemele de care depinde mersul înainte al societății noastre.

Teiul suprem al politicii partidului nostru este creșterea bunăstării materiale și spirituale a maselor, dezvoltarea plerării a personalității, fâurirea omului nou, profund devotat socialismului și comunismului, identificarea cu telurice și idealurile de libertate, de dreptate și echitate socială ale partidului dau un înalt conținut conștiinței și vieții noastre.

Mulți tovarăși s-au referit aici la trecut, la tradițiile revoluționare ale „Regiei”, așa cum îl spunem pe vremuri fabricii dumneaștră, la obligația de a continua și ridica pe un plan superior aceste tradiții. Asta mă face să-mi amintesc că, în urmă cu peste 40 de ani, cînd am intrat în mișcare revoluționară, generația noastră de revoluționari co-

Platon PARDAU



# pagina economică

## INSILOZAREA FURAJELOR nu se desfășoară pretutindeni în mod corespunzător

În multe unități agricole și la direcțiile generale agricole județene, specialiștii se preocupă de creșterea ponderii furajelor de volum în hrana animalelor, de înlăturarea risicului și a exagerărilor în ceea ce privește consumul de concentrate. Principiul este să se asigure substanțele nutritive necesare la nivelul potențialului productiv al animalelor, să se realizeze ritmul producției de lapte și carne prevăzută. Or, aceste cerințe economice de cea mai mare însemnătate pentru rentabilitatea zootehnică nu se pot rezolva decât pe baza concentrării eforturilor pentru recoltarea, transportul și conservarea furajelor existente, a tuturor resurselor vegetale. Pentru a avea furaje de volum de calitate cit mai bună, cu un conținut nutritiv apropiat de valoarea celor existente pe câmp, este nevoie ca recoltarea și însozirea furajelor să se desfășoare în condiții deosebit de bune.

sută din plan în I.A.S. din județul Iași, 78 la sută în cele din județul Mehedinți, 77 la sută în Mureș, 74 la sută în Buzău și Botoșani.

Stadiul lucrării și existența unor mari rezerve de mază verde și nutreți suculente creează premise

### LA 10 SEPTEMBRIE

- 59 la sută în I. A. S.
- 21 la sută în C. A. P.

**Cifre care indeamnă la mai multă responsabilitate în realizarea acestei acțiuni hotărâtoare pentru dezvoltarea zootehniei**

În multe unități agricole și la direcțiile generale agricole județene, specialiștii se preocupă de creșterea ponderii furajelor de volum în hrana animalelor, de înlăturarea risicului și a exagerărilor în ceea ce privește consumul de concentrate. Principiul este să se asigure substanțele nutritive necesare la nivelul potențialului productiv al animalelor, să se realizeze ritmul producției de lapte și carne prevăzută. Or, aceste cerințe economice de cea mai mare însemnătate pentru rentabilitatea zootehnică nu se pot rezolva decât pe baza concentrării eforturilor pentru recoltarea, transportul și conservarea furajelor existente, a tuturor resurselor vegetale. Pentru a avea furaje de volum de calitate cit mai bună, cu un conținut nutritiv apropiat de valoarea celor existente pe câmp, este nevoie ca recoltarea și însozirea furajelor să se desfășoare în condiții deosebit de bune.

sută din plan în I.A.S. din județul Iași, 78 la sută în cele din județul Mehedinți, 77 la sută în Mureș, 74 la sută în Buzău și Botoșani.

Stadiul lucrării și existența unor mari rezerve de mază verde și nutreți suculente creează premise

de stringerea, transportul și însilozarea sau depozitarea cocnelor. Recoltatul nu se poate considera încheiat înainte de eliberarea terenului.

### NOTE ● NOTE ● NOTE ● NOTE

## Investigați cu atenție: sacul cu rezerve mult mai adinc!

O sarcină de maximă importanță economică pusă de fondarea partidului în fața tuturor colectivelor de întreprinderi vizează generalizarea schimbului II și extinderea sustinută a schimbului III. În cele mai multe întreprinderi s-a trecut neînțezat la finalizarea ei. Soluțiile? O diversitate! Efectele? Indică aceeași direcție — sporirea eficienței economice și utilizarea au fost folosite mai rațional, a crescut producția, a fost distribuită mai judicios forța de muncă.

— 26 la sută, Dimbovița — 35 la sută, Argeș — 33 la sută, Olt — 38 la sută. Diferențe mari se înregistrează între numeroase ferme zootehnice de condiții asemănătoare. Iată de ce se impune ca în fiecare I.A.S. să fie luate de urgență măsuri pentru recuperarea întâzierilor și realizarea integrală a sarcinilor de însilozare.

Intrucui cea mai mare cantitate de furaje trebuie însilozată în cooperative agricole, unde și stadiul lucrărilor arăd o serioasă rămânere în urmă, este nevoie ca organele locale de partid, de stat și agricole să acorde un sprijin eficient acestor unități pentru utilizarea tuturor forțelor și mijloacelor de lucru în vederea grăbirii ritmului însilozării.

S-au încercat și soluții ieșite din comun, „originale”. Așa, de pildă, la întreprinderea de piese rulare și semiconductoare Băneasa, specialiștii au calculat că până în 1975, coeficientul de schimburi poate fi majorat cu circa 0,30. Dacă este mare sau mică această creștere, deocamdată interesează mai puțin. Nu însă și efectele economice și sociale. Pur și simplu, nu vine să credem ochilor: în timp ce pentru atingerea coeficientului de schimburi conducerea întreprinderii a lucrat cu mină lăsar, prevăzând sporirea numărului de muncitori cu 17 la sută, la sta-

bilirea volumului producției realizate suplimentar este că a-tunci cind s-au criticat aspecte asemene tendințe de aliniere la minimul efort — tendințe vizibile și în alte întreprinderi — unii directori s-au arătat a fi total nedumeriți, socotind — și chiar aducând pseudo-argumente — că este „firesc” să se înregistreze ritmul lent de sporire a coeficientului de schimburi, în condițiile în care numărul de muncitori, ca este „normal” ca productivitatea muncii să scadă atunci cind crește coeficientul de schimburi. Cădată optică!

— 26 la sută, Dimbovița — 35 la sută, Argeș — 33 la sută, Olt — 38 la sută. Diferențe mari se înregistrează între numeroase ferme zootehnice de condiții asemănătoare. Iată de ce se impune ca în fiecare I.A.S. să fie luate de urgență măsuri pentru recuperarea întâzierilor și realizarea integrală a sarcinilor de însilozare.

### RITMURI ALERTE LA PORȚILE DE FIER

TR. SEVERIN. — (Coreșp. „Știință”, 1. Anghele). Ieri, 14 septembrie 1971, nivelul lucrului de acumulare la Porțile de Fier a atins cea mai înaltă cotă înregistrată până acum: 62,80 metri. Creșterea totală de ridicare de peste 450 tone. Pentru acționarea unei singure stavile se montează patru servomotoare, avind o capacitate totală de ridicare de peste 450 tone. Prin automatizarea funcționării stavelor, lucrarea de mare înfățișare tehnică, se deschide, în perspectivă apropiată, posibilitatea creșterii treptate, cu pravegheate a lucrului de acumulare la porțile de Fier se lucrează acum la montarea servomotoarelor, grupurilor de pompare și posturilor de instalat, ansamble de instalații complexe care au menirea să asigure acționarea în mod automat a celor șapte masive stavile de mare greutate. Pentru acționarea unei singure stavile se montează patru servomotoare, avind o capacitate totală de ridicare de peste 450 tone. Prin automatizarea funcționării stavelor, lucrarea de mare înfățișare tehnică, se deschide, în perspectivă apropiată, posibilitatea creșterii treptate, cu pravegheate a lucrului de acumulare la porțile de Fier se lucrează acum la montarea servomotoarelor, grupurilor de pompare și posturilor de instalat, ansamble de instalații complexe care au menirea să asigure acționarea în mod automat a celor șapte masive stavile de mare greutate. Pentru acționarea unei singure stavile se montează patru servomotoare, avind o capacitate totală de ridicare de peste 450 tone. Prin automatizarea funcționării stavelor, lucrarea de mare înfățișare tehnică, se deschide, în perspectivă apropiată, posibilitatea creșterii treptate, cu pravegheate a lucrului de acumulare la porțile de Fier se lucrează acum la montarea servomotoarelor, grupurilor de pompare și posturilor de instalat, ansamble de instalații complexe care au menirea să asigure acționarea în mod automat a celor șapte masive stavile de mare greutate.

— 26 la sută, Dimbovița — 35 la sută, Argeș — 33 la sută, Olt — 38 la sută. Diferențe mari se înregistrează între numeroase ferme zootehnice de condiții asemănătoare. Iată de ce se impune ca în fiecare I.A.S. să fie luate de urgență măsuri pentru recuperarea întâzierilor și realizarea integrală a sarcinilor de însilozare.

Intrucui cea mai mare cantitate de furaje trebuie însilozată în cooperative agricole, unde și stadiul lucrărilor arăd o serioasă rămânere în urmă, este nevoie ca organele locale de partid, de stat și agricole să acorde un sprijin eficient acestor unități pentru utilizarea tuturor forțelor și mijloacelor de lucru în vederea grăbirii ritmului însilozării.

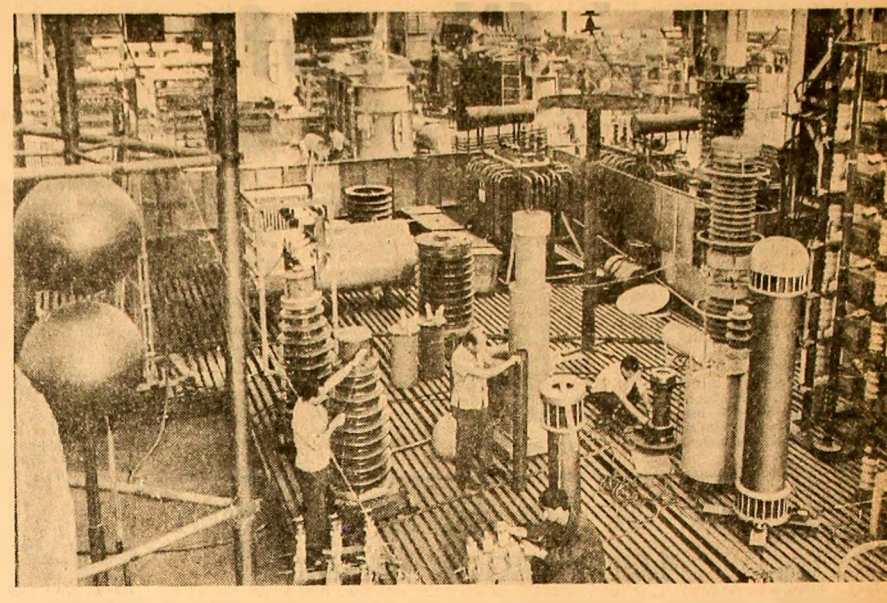
TR. SEVERIN. — (Coreșp. „Știință”, 1. Anghele). Ieri, 14 septembrie 1971, nivelul lucrului de acumulare la Porțile de Fier a atins cea mai înaltă cotă înregistrată până acum: 62,80 metri. Creșterea totală de ridicare de peste 450 tone. Pentru acționarea unei singure stavile se montează patru servomotoare, avind o capacitate totală de ridicare de peste 450 tone. Prin automatizarea funcționării stavelor, lucrarea de mare înfățișare tehnică, se deschide, în perspectivă apropiată, posibilitatea creșterii treptate, cu pravegheate a lucrului de acumulare la porțile de Fier se lucrează acum la montarea servomotoarelor, grupurilor de pompare și posturilor de instalat, ansamble de instalații complexe care au menirea să asigure acționarea în mod automat a celor șapte masive stavile de mare greutate.

### Urmare din pag. 1

factori de răspundere al planului de investiții vor trebui să se mobilizeze în mai mare măsură, intrucui în timpul relativ scurt care a mai rămas până la sfârșitul primului an din actualul cincinal urmează să fie realizat un volum apreciabil de investiții. Pentru a sublinia ce pondere are acest final de an în bilanțul rezultatelor globale este suficient să arătăm că, în aceste ultime 3 luni și jumătate ce ne mai stau în față, urmează să fie puse în funcțiune 276 de capacități industriale și agrozootehnice, volum de lucrări ce reprezintă, indiscutabil, o sarcină deosebit de însemnată.

### Accelerarea ritmului de lucru pe șantiere

Acțiunile de intensificare a lucrului pe șantier trebuie să se desfășoare în mod sistematic și în condiții deosebite de bune. Întrucui, în aceste ultime 3 luni și jumătate ce ne mai stau în față, urmează să fie puse în funcțiune 276 de capacități industriale și agrozootehnice, volum de lucrări ce reprezintă, indiscutabil, o sarcină deosebit de însemnată.



## ELECTROTEHNICA LA EA... ACASĂ

Cind intri in atelierul de bobinaj al secției de transformatoare mari, „Electroputere” Craiova, te frapază în primul rind linștea, numărul redus de muncitori, în comparație cu celele secții din fabrica uzinei. Aici se fabrică transformatoare de cea mai mare putere și înaltă tensiune. Cele 5 puternice transformatoare de 150 MVA, care sînt acum în sarcină la Porțile de Fier, și primul transformator de 400 MVA, care funcționează la Centrala termică București-Sud, poartă emblema întreprinderii craiovene. La ora actuală este gata pentru a fi expediat la Centrala termică de la Rovinari și primul transformator de 250 MVA.

Aspectul exterior al acestor coloși, ce cîntăresc între 250—400 tone, nu spune totul pentru a putea fi apreciați la justa lor valoare. De aceea, numai urmărind procesul de producție, modul cum se realizează, ceea ce se vede — privind măiestria cu care bobinații ca Ion Anghelina, Dinu Romică, Sandu Constantin, Dumitru Sărbănescu și alții execută înfășurările de conductori de cupru și aluminiu pentru confecționarea bobinelor de înaltă tehniciată și complexitate — poți să-ți faci o imagine mai clară despre ceea ce înseamnă un transformator sau autotransformator de mare putere. Pentru că în carcasele metalice, cum se realizează, ceea ce se vede — privind măiestria cu care bobinații ca Ion Anghelina, Dinu Romică, Sandu Constantin, Dumitru Sărbănescu și alții execută înfășurările de conductori de cupru și aluminiu pentru confecționarea bobinelor de înaltă tehniciată și complexitate — poți să-ți faci o imagine mai clară despre ceea ce înseamnă un transformator sau autotransformator de mare putere.

Concomitent cu realizarea în cele mai bune condiții a planului de investiții pe acest an trebuie să se urgenceze și pregătirea execuției lucrărilor din planul anului următor. În anul 1972 urmează a se realiza din fondurile stăului un volum de investiții de 87,2 miliarde lei, cu 15 la sută mai mult decît s-a planificat pentru anul în curs. Numai lucrările de construcții-montaj ce se vor realiza în plus în anul 1972, față de

buie acordată efectuării probelor mecanice și probelor tehnologice, precum și înlăturării dificultăților ivite în cursul desfășurării acestora. Concomitent cu realizarea în cele mai bune condiții a planului de investiții pe acest an trebuie să se urgenceze și pregătirea execuției lucrărilor din planul anului următor. În anul 1972 urmează a se realiza din fondurile stăului un volum de investiții de 87,2 miliarde lei, cu 15 la sută mai mult decît s-a planificat pentru anul în curs. Numai lucrările de construcții-montaj ce se vor realiza în plus în anul 1972, față de

Cit privește proiectele de execuție, este de menționat că la 1 septembrie a.c., acestea erau asigurate numai pentru circa 58 la sută din volumul total al lucrărilor de construcții-montaj prevăzută a se realiza în anul următor. Lipsa documentațiilor și a proiectelor de execuție creează însemnate greutăți organizatorice de construcții-montaj. Acestea nu pot să se înlocuiască, pe baze concrete, planurile de aprobare tehnico-materială; totodată, constructorul nu poate să-și organizeze activitatea de execuție pe baza graficilor de eşalonare. Pentru furnizorii de

1971, se ridică la peste 2,8 miliarde lei. Sarcini sporite sînt prevăzute pentru anul următor și în ceea ce privește capacitățile și obiectivele de pus în funcțiune. Realizarea unor asemenea sarcini suplimentare necesită o pregătire temeinică a realizării investițiilor, atât pe linia proiectării și execuției lucrărilor de construcții, cât și pe linia asigurării din timp a utilajelor, instalațiilor de aparataje tehnologice. De aici revine și responsabilitatea ce revine tuturor factorilor care concure la realizarea planului de investiții — titularii de plan, proiectanții, constructorii, furnizorii de utilaje și materiale de construcții. Pentru anul viitor s-a planificat începerea lucrării la un număr de 330 noi obiective importante. La această dată situația asigurării cu studii tehnico-economice a lucrărilor ce urmează să înceapă în anul următor se prezintă mult îmbunătățită față de perioada corespunzătoare a anului trecut. Mai sînt însă și în prezent lucrări importante pentru care documentația tehnico-economică nu este încă întocmită. În această situație se găsește unele lucrări ale ministerelor industriei constructoare de mașini, industriei chimice, industriei metalurgice, agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor. Întîrzierile definitive studiilor tehnico-economice împiedică contractarea lucrărilor de construcții-montaj, a utilajelor și instalațiilor tehnologice.

1971, se ridică la peste 2,8 miliarde lei. Sarcini sporite sînt prevăzute pentru anul următor și în ceea ce privește capacitățile și obiectivele de pus în funcțiune. Realizarea unor asemenea sarcini suplimentare necesită o pregătire temeinică a realizării investițiilor, atât pe linia proiectării și execuției lucrărilor de construcții, cât și pe linia asigurării din timp a utilajelor, instalațiilor de aparataje tehnologice. De aici revine și responsabilitatea ce revine tuturor factorilor care concure la realizarea planului de investiții — titularii de plan, proiectanții, constructorii, furnizorii de utilaje și materiale de construcții. Pentru anul viitor s-a planificat începerea lucrării la un număr de 330 noi obiective importante. La această dată situația asigurării cu studii tehnico-economice a lucrărilor ce urmează să înceapă în anul următor se prezintă mult îmbunătățită față de perioada corespunzătoare a anului trecut. Mai sînt însă și în prezent lucrări importante pentru care documentația tehnico-economică nu este încă întocmită. În această situație se găsește unele lucrări ale ministerelor industriei constructoare de mașini, industriei chimice, industriei metalurgice, agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor. Întîrzierile definitive studiilor tehnico-economice împiedică contractarea lucrărilor de construcții-montaj, a utilajelor și instalațiilor tehnologice.

### La uzina „Electroputere” din Craiova

Pe scurt, acestea sînt numai câteva din numeroasele înfășurări cu care, pe drept cuvînt, muncitorii, tehnicienii și inginerii de la această mare uzină craioveană se pot mîndri. Pentru realizarea lor au fost însă necesare zile și nopți de căutare și încercări, consum de inteligență, care nu s-a înregistrat în nici o evidență, dar care se reflectă în performanțele ridicate ale produselor fabricate. În paralel cu îmbunătățirile calitative, prin mai buna organizare a muncii, producătorii și-au redus simțitor timpul de execuție. Un exemplu. Față de prototip, locomotiva electrică de 5100 kW se execută azi într-un timp de 5 ori mai scurt, iar la locomotiva Diesel electrică de 2100 CP, timpul de execuție a fost scurțat de 6 ori în comparație cu primul lot de locomotive românești.

### Nistor TUICU corresponsentul „Științei”

În prezent, la fabrica de locomotive ca și revenim la acest important și cunoscut sector — se află în stadiu avansat de montaj primele locomotive electrice ce urmează să se livreze în R.S.F. Iugoslavia și în R.P. China. Sînt în curs de pregătire și alte produse de calitate, care vor împlini prestigiul harnicului și talentului colectiv al uzinei „Electroputere” din Craiova.

Pe scurt, acestea sînt numai câteva din numeroasele înfășurări cu care, pe drept cuvînt, muncitorii, tehnicienii și inginerii de la această mare uzină craioveană se pot mîndri. Pentru realizarea lor au fost însă necesare zile și nopți de căutare și încercări, consum de inteligență, care nu s-a înregistrat în nici o evidență, dar care se reflectă în performanțele ridicate ale produselor fabricate. În paralel cu îmbunătățirile calitative, prin mai buna organizare a muncii, producătorii și-au redus simțitor timpul de execuție. Un exemplu. Față de prototip, locomotiva electrică de 5100 kW se execută azi într-un timp de 5 ori mai scurt, iar la locomotiva Diesel electrică de 2100 CP, timpul de execuție a fost scurțat de 6 ori în comparație cu primul lot de locomotive românești.

În prezent, la fabrica de locomotive ca și revenim la acest important și cunoscut sector — se află în stadiu avansat de montaj primele locomotive electrice ce urmează să se livreze în R.S.F. Iugoslavia și în R.P. China. Sînt în curs de pregătire și alte produse de calitate, care vor împlini prestigiul harnicului și talentului colectiv al uzinei „Electroputere” din Craiova.







OMUL FAȚĂ ÎN FAȚĂ CU EL ÎNSUȘI...

O ANCHETĂ SOCIALĂ ÎNTRE FRUNTAȘII OGOARELOR

Terenul cel mai rodnic al cooperativelor agricole: CONȘTIINȚA

Măsurile de perfecționare și retribuție a muncii au o însemnătate excepțională pentru bunul mers al cooperativelor agricole. Totuși, în cadrul ACELORAȘI măsurii, există comune care au obținut rezultate strălucite și altele care n-au progresat în mod corespunzător. Relese clar că dincolo de cunoștințele perfecționării, ale organizării și retribuției muncii, a acționat și acționează, în cooperativele agricole care stau bine, CONȘTIINȚA OAMENILOR.

Cum putem consolida și activiza această mare forță - conștiința? Am avut o convorbire, un colocviu cu tovarășii din câteva cooperative agricole din județul Galați, care au dobindit rezultate mai bune. Le-am adresat oamenilor următoarea întrebare: CE CREDEȚI CĂ A FOST HOTĂRÎTOR ÎN CREAREA UNUI CLIMAT MORAL FAVORABIL MUNCII, ENTUZIASMULUI, PRICEPERII ȘI RĂSPUNDERII ÎN MUNCĂ?

Satul te apreciază ca ales al lui, dar și prin faptele familiei tale

Gh. Rotaru (locțiitorul secretarului comitetului de partid al C.A.P. Suceveni) ne-a răspuns: Fără a avea pretenția că am făcut tot ce se putea, noi ne-am străduit ca în mersul tuturor acțiunilor să ne buizim pe comunități și pe exempluri lor. Am apelat la ei nu numai în mobilizarea oamenilor la muncă, dar mai ales ca datorți de exemplu, Comunității trebuie să fie primii care să pună umărul acolo unde este mai greu. Avem în organizația noastră 191 membri de partid, repartizați cîte 10-20 în fiecare brigadă sau fermă, astfel ca să existe în fiecare formație de lucru un nucleu de comunități. Ei constituie, într-adevăr, exemple de dăruire pentru interesele obștești.

Gheorghe Ștefan (președintele C.A.P. Cuci) - Exemple personale? De acord. Să nu uităm însă că satul stă cu ochii atinși și asupra familiei. Un președinte de cooperativă, chiar dacă se speștește muncind, dă un prost exemplu dacă are băieți tineri care înviesc, sau chiar rude care se buzie pe relațiile de familie pentru a munci mai prost, mai puțin. Dacă vrem ca oamenii să vadă în comunist o plăcintă demnă de urmat în orice atitudine față de muncă, e absolut obligatoriu ca nu numai el, ci întreaga sa familie să fie un exemplu. Și trebuie să cerem acest lucru în primul rînd comunităților care au diferite răspunderi în cadrul comunei. Degeaba muncim în foarte bine, ca șef de fermă sau colaborator, dacă soția ta și copiii o

rectitudine, care să se facă simțit în orice împrejurare și la fiecare loc de muncă. Cinstea reprezintă o necesitate elementală pentru bunul mers al oricărui colectiv. Cu să muncească sporadic, omul trebuie să știe că va fi răsplătit după dreptate. Dacă vede că principalațiunea e înlocuită prin relații de rubedele, favorizăm eniul, firește că omul se simte demobilizat, nedreptate naște gilevei, munca efertă e înlocuită cu certuri, efortul educativ e anulat. Unii membri ai consiliilor de conducere nu-și dau seama cit de greu se plătete la botcota de la normele morale ale socialismului: favoritismul poate reuși o lună-două, dar apoi se ivesc disidenți care îngreunează munca și turbură liniștea cooperativelor. Eu socotesc că cinstea, ordinea, corectitudinea, disciplina nu-e latură strict spirituale, ci ale tuturor, modul de funcționare al muncii însăși: fără cinste, munca nu poate merge bine. Dar cinstea este, aș zice, o temelie: fără ea nu poți clădi, fără ea nu poți rezuma la temelie. E un întreg climat care se cere creat și care cuprinde multe alte condiții. Dacă rezultatele așeză cooperativă noastră în rîndul celor fruntase din județ, „secrețul” constă tocmai în acest climat. Sint ai de cînd participarea la muncă nu mai constituie o problemă. Ceea ce ne preocupă acum nu e participarea la muncă, ci efectul muncii: calitatea producției, economisirea muncii. Căci, se știe, munca nu e un scop în sine: trebuie s-o direcționăm, în primul rînd, acolo unde răsplăta prin

drum al cooperativelor noastre. Succesul a cimentat voiața oamenilor, încrederea lor în forța muncii unite. Am fost de atunci încoace multe acțiuni de muncă colectivă. Noi, cei din Băleni, am participat la muncă patriotică și în alte părți ale județului: am contribuit la săparea canalului de desecare Vădești-Brănești din Lunca Prutului, redînd agriculturii o importanță sufragrată de teren; ne-am adus contribuția la construirea șoselei spre Tg. Bujor și multe altele. Aici, firește, ciștigul nu era al nostru, dar cum o să ridicăm țara asta așa cum se cuvine dacă o să ne drămuim egoist? Cea mai mare bogăție e munca și dacă ești antrenat

în muncă îți găsești răsplata și în ciștig, dar și în mulțumirea sufletului, care nu-l de lepădat. Sintem prima comună din județ care are un proiect gata aprobat pentru construirea centrului civic de tip urban. S-a și trecut la realizare, cooperativii noștri participînd voluntar la toate lucrările de construcție care necesită muncă necalificată. Muncim pentru noi, Comuna va a- răta altfel. Ne străduim să facem panouri, să popularizăm chipul de miine al Bălenilor, să știe tinerii și să vadă cu ochii pentru ce muncesc. Asemenea acțiuni au o puternică influență educativă mai ales asupra tineretului.

bilite de conducerea partidului nostru cu privire la problemele de educație le-am popularizat pe larg în adunările din localitate și în adunările cetățenești. În zilele următoare, participarea la muncă a tinerilor în cele două cooperative agricole din comună a crescut simțitor. Părinții care-și fineau odraslele acestă-au luat copiii cu ei în timp. Acum, deși ne aflăm în vîrf de campanie, nu ducem lipsă de oameni.

— Am muncit cu destul, copilul să ducă altă viață.

— Dar ce fel de „altă viață”?

Redacția: A r fi util ca în cadrul discuției noastre să avem un capitol dedicat tineretului, educației prin muncă - problemă atit de actuală și de importantă.

Ion Negoită (Erou al Muncii Socialiste, președintele cooperativei agricole de producție „11 Iunie 1948” din comuna Puchea): Noua generație nu știe cum arăta o casă învelită cu paie, cu lut pe jos, cu un pat făcut din jărugi bătuți în pămînt. Ea nu-și poate imagina cum trudeau părinții și bunicii lor pe moștele boieresti. Cu 22 de ani în urmă, un film pîndea imagini despre „ultima generație de sârăcie” din comuna noastră. Azi, Puchea începe să semene tot mai mult cu un oraș: este electricificată, sistematizată, are școli generale de 10 ani și liceu, are magazine, case semente - toate realizate de noi, cei mai în vîrstă, tinerii de azi pomîniindu-se cu ele gata făcute. Exponerea tovarășului Ceaușescu ne-a dat mult de gînd asupra lipsurilor ce există în munca noastră de educare a tineretului. Această latură a educației, cunoașterea de către tineret a trecutului - aici, în comună, am neglijat-o. Avem un tineret harnic, cu concepții sănătoase despre viață și muncă, dar mai sînt încă și dintre cei cărora nu le place munca, umblînd de colo-colo după cine un culcus călduț. Nu e numai vina lor; este și vina noastră, lată de ce e necesar ca noi, comunistii, în primul rînd, să ur-

măm îndemnul secretarului general al partidului și să le înfățișăm pregnant tineretului stările de lucruri din trecut. Năstase Ivan (secretarul comitetului comunei Liest): Mulți tineri de astăzi s-au învățat - sau poate l-am învățat noi - să treacă prin viață ca niște domnișori, niște oameni care cred că au toate drepturile și cit mai puțin datoria. E bine să le vorbim despre trecut, dar cred că e absolut obligatoriu să-l facem să dea de gustul plăcut al muncii, să le pretindem mai mult. Respectul pentru muncă nu se învață doar din cărți și din ce-ți vorbești față de muncă ti-o faci muncind tot insuși. Avem în comună noastră oameni în vîrstă, cu părul cărunt, care au muncit o viață și muncesc și astăzi foarte bine, dar al căror copil - ajuns la 17, 18 sau 19 ani - stă acum și nu face nimic. Am muncit eu destul, însă-i pe ei să ducă altă viață! Ei mai ouzi pe cite unii! Cum adică „altă viață”? Fără muncă? O viață de întreginit? Este și se mai nîrîie și dă-șemenea tineri, neînvațați cu munca, fac cine știe ce năzdrăvnie. Ne-am ocupat într-un stil nepotrivit de îndrumarea organizației U.T.C. S-au făcut multe acțiuni cu tineretului din comuna noastră, dar uneori le-am organizat noi, comitetul de partid, tinerii fiind oarecum remorcați, dacă nu spectatori. Recentele măsuri sta-

ment încercat să relevăm în acest rînd discuțiilor câteva din problemele care se pun în vîsta și multilateralitatea muncii de educație socialistă a masei din mediul sătesc. Fără îndoială, doborărea largă în întregul nostru partid a măsurilor preconizate pe tîrîmul activității ideologice și culturale-educative va avea darul să clarifice multe probleme, să limpezăse multe conștiințe și să îndrepte multe neajunsuri. În cele din urmă, așa cum sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu, toate aceste măsuri urmăresc un singur țel: Poporul trebuie să acționeze consistent pentru rezolvarea tuturor problemelor ce se ridică în procesul fărîșirii societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Ară problemele discutate mai sus din partea fruntașilor au fost obstacole din comuna județului Galați e, fără îndoială, mult mai vastă. Noi ne-am mulțumit însă doar eforturilor rîndurilor de față, terminînd lucrul și-ar pus cîteva întrebări (în fond, o singură întrebare privită din unghiuri diferite): Am făcut eu oare tot ce e cu putință pentru mobilizarea acestui client în a mersului înainte? Am apelat eu suficient la conștiința oamenilor? Am muncit pentru a forma conștiințe?

Stelian SAVIN, corospondentul „Scintei”

poșta paginii SÎNT BUCUROS S-O SPUN: ȘI EU AM FOST ÎN GHEBOAIA!

După publicarea în ziarul nostru a reportajului „Există viață și pe planeta Gheboia...”, reportaj dedicat prefăcărilor innoitoare petrecute în anii socialismului într-unul din satele noastre, atîdată uitat, astăzi înfloritor, am primit în scrisoare emoționantă pe care o reproducem parțial, aici:

Bărbatul care vă scrie aceste rînduri are aproape 53 de ani și este ținut la pat de o lungă și doloasă plîcitură sciatică. În aprilie 1962, însă, el cobora sprintin în fața a ceea ce era pe atunci așmînu cultural din comuna Gheboia. Cîteva minute mai tîrziu, adunarea generală a cooperativei agricole din comună lăsa act de sosirea inginerului agronom. El nu era un începător, întors din penitenciar, își încusese cariera în inima Bărăganului. În acea primăvară fierbinte a anului ‘46, cînd și în agricultură totul era „de făcut”. Aici, la Gheboia, problemele de tehnică agricolă nu erau deosebite. Celelalte însă erau noi, foarte complexe și tratate de specialitate nu cuprindeau nimic despre rezolvarea lor. Soluțiile existau însă; erau cuscute în documentele de partid. Aplicarea lor în viața a însemnat viața lui și viața cooperativei agricole un șir de ani.

Cînd, în vara anului 1966, inginerul agronom pleca să lucreze în sectorul de hidroameliorații (în care era specialist), cooperativa agricolă de producție din Gheboia înregistrează multe bătaii ciștigate: livada înflăntă pe un teren sterp, via pe terase, plîntăria detrandării (din heclari) din veniturile ei încususe cariera în inima Bărăganului. Mai mult, plîntăria camion, atelierul de sobe de teracotă, un puț artezian, un punct de observații meteorologice și de avertizare în acțiunea de combatere a dăunătorilor, un sistem de irigații de o sută de hectare, aducțiune de apă pentru tratamente și irigații la livadă și altece, steagul de unitate frunțasă pe raion - și altele.

Inginerul agronom s-a integrat comunități și a trăit din plin viața trepidantă pe care prefăcerea inițiată și conduse de partidul nostru comunist o adăseseră și în comuna care atîdată ajunsesă să fie simbolul ruralismului incurabil, al înapoierei și sărăciei. Printre amintirile lui cele mai dragi sînt succesele, multe și grătore, ale copiilor-artiști din Gheboia. Mai multe expoziții (în sat și la București) și două filme de televiziune vorbesc despre ele. Am înregistrat cîteva gânduri pe care mi le îngădui să le reproduc aici:

Ana Cordonec, îndrumătoare cerului de artă plastică: „Și cînd mă gîndesc că prima oară cînd am coborît din autobuzul de Gheboia mi-a venit întru-o comună cu un asemenea nume. Astăzi, îmi pare bine că am fost acolo...”

Un inginer original din Gheboia, cu locul de muncă în Brașov: „Am plîns de bucurie cînd am văzut filmul despre copiii din satul meu. Nu-mi venea să cred. Cînd mă gîndesc la copilăria mea și o compar cu a lor, din nou mi se umezește ochii...”

Dacă m-aș apuca să scriu și păreriile copiilor din sat și ale părinților lor nu mi-ar ajunge nici o pagină de ziar.

Anul viitor se vor împlinea zece ani de la încheierea cooperativei agriculturii noastre. Sint zece ani care au făcut pentru satele noastre, inclusiv pentru Gheboia, mai mult decit au făcut secolele. Utmindu-mă în urmă, spun și eu, modificînd puțin, vorbele din vechime: „Și eu în Gheboia ego...”

„Și eu am fost în Gheboia...” - și sint bucuros că pot să o spun!”

Inginer P. BURLUC Șoseaua Nordului, bloc 35, Ploiești

DAR PĂGUBIȚII?

„Două milioane în contul unei fantome” era titlul anchetei publicate în ziarul nostru nr. 8749, din 7 aprilie 1971. Se semnalau neajunsurile care au generat o însemnată pagubă în avutul obștesc al unitelor de autocoamane „Steagul roșu” din Brașov. Prin decernarea fetivei, făcîndu-se forme de prim pentru niste piese inexistente, pe care le-ar produs, chipurile, C.A.P. Chajna. În legătură cu aceasta, sub semnătura tovarășului Marin Argint, președintele Uniunii județene a cooperativei agricole de producție Ilfov, am primit următoarele:

„Biroul executiv al Uniunii județene a C.A.P. Ilfov confirmă că cele relateate corespund realității. Articolul publicat ne-a fost de un real folos în situații din această cooperativă. Vrem să arătăm, totodată, că un colectiv al U.J.C.A.P., care a analizat la începutul anului 1970 activitatea cooperativei din Chajna, a indicat închiderea secției anexe respective amintite în articol. De asemenea, la cînd un U.J.C.A.P. Ilfov, Banca agricolă județeană a trecut la efectuarea unei revizii de fond în urma apariției articolului, cu priceful adunății generale a membrilor cooperativei care a avut loc, fostul președinte Fraslin Frunză și fostul contabil-șef Dumitru Costea au fost scoși din funcții și defetțiți justitiei!”

NOTA REDACȚIEI: Așteptăm în continuare el cuvîntul păgubitorii: uzina de autocoamane „Steagul roșu” - Brașov. Oare n-au nimic de spus?

Ceea ce facem nu e numai pentru noi, ei și pentru urmașii noștri

I. M.: Noua organizație și retribuție a muncii în cooperativa agricolă are un mare rol pentru soarta creșterii producției. Dar pentru un om înaintat conștient nu doar ciștigul propriu, ci și bogăția colectivă. Cooperativă a cui este, nu este a noastră? Ceea ce facem în comună noastră, nu facem pentru noi și pentru urmașii noștri? În comuna Băleni, tradiția acțiunilor de muncă patriotică are un stagiul îndelungat. Se vorbește azi în întreg județul despre „terasa belșugului” de la Băleni. Da, avem 450 hectare de vie pe rod, plantată pe terase, pe coaste de dealuri din humus galben. Înainte, dacă dădeau 3-400 kg de ovăz și seacă la heclari! Azi datează 10-1500 kg de struguri. Mămintele de 20 de ani cînd plantăm această vie. De la două noaptea ieșeau oamenii și muceaua la terasării. La lumina felinarelor! Munca lor îndreptată în jurul sălucii, în jurul sălucii, unde o adevărată podgorie. Un izvor de milioane de lei venituri! Dincolo însă de rezultatul material al acțiunilor, ea a avut un mare rol educativ în acel început de

VENITURILE ILICITE pe masa de disecție

următoarele achiziții: un Ford Taurus, o mașină 1100, două camere pentru care au avansat suma de 56 287 lei, 5 ceasuri de mină (din care 3 de aur), covoaze în valoare de 12 000 lei, un frigider de 700 litri și multe altele. În statule de salarieri scrie negru pe alb: ea este bufetiieră la restaurant „Ambassador”, cu 900 lei pe lună, iar el, barman la „Melody”, cu 1 000 lei pe lună. Dacă în toți acești ani ar fi cheltuit numai unul din salarii, punîndu-l deoparte pe celălalt, tot nu ar fi putut acoperi valoarea bunurilor de mai sus. Dar, dimpotrivă, numai modest și nu trăiește „Ceretarii” conștientă una din piesele dosarului - au dus un mod de viață în vădită disproporție cu posibilitățile lor de ciștig. Atunci, cum și-au procurat banii pentru cele două mașini, pentru obiectele de lux?

Explicatia se impune fără greutate: din înelșarea cumpărătorilor - vînzării cu supraprîter, diluarea bugetului, încercări la societățile de asigurări, mai ales, din bacși. Originea e frecventată, fie și în treacăt, cite un local, nu se poate să nu fi observat încercările de a ciupi cite ceva din buzunarul clientului: 10 grame minus la băutura, 10 lei în plus la nota de plată... Și cum nîmănuși nu-i convine să rateze o

muncă deșă, astfel, ci de încurcături și reava funcționare pe care le provoacă asemenea moravuri: practica demonstrează că „după” în cură procesul productiv sau muncă în silinșene, duce la daune în avutul unităților, daune a căror valoare se ridică

suma „multă” astfel, ci de încurcături și reava funcționare pe care le provoacă asemenea moravuri: practica demonstrează că „după” în cură procesul productiv sau muncă în silinșene, duce la daune în avutul unităților, daune a căror valoare se ridică

venituri. Și totuși, peste ciștigurile provenite din muncă, au cumpărat bunuri în valoare de 70 198 lei. Cum au realizat această performanță? Din lucrări particulare, din aplicarea de supraprîter, din strasgeri. A avut Trif nevoie de materiale pentru o

muncă deșă, astfel, ci de încurcături și reava funcționare pe care le provoacă asemenea moravuri: practica demonstrează că „după” în cură procesul productiv sau muncă în silinșene, duce la daune în avutul unităților, daune a căror valoare se ridică

O ANCHETĂ ÎN LUMEA AVERILOR STRINSE DE PE URMA CETĂTENILOR ȘI A BUNULUI PUBLIC

lucrare pe cont propriu? A folosit materialele cooperativei. I s-a părut că, pentru o anumită operație, înrifă este prea mică? A pus mina și l-a modificat, surplusul bîgîndu-l în buzunar. Sub firma cooperativei a fîlnțat, în paralel, „firma Trif”. Cooperativă plătea pînosasele, Trif încasa folosul.

Interbat. Iml pierd mina? «Cit dai, să te fac bine?» m-a întors doctorul. I-am promis 300 lei. «E puțin, mi-a spus, mai dai 100». Decit să-mi pierd mina, i-am dat. Semnează Costel Dumitru, din Măcin. Lui Valcu Filip, din 1000 lei pentru operație.

— I-am spus că nu am declarat azi cetățeanul. „Atunci vinde ceva din casă, dacă vrei să te fac bine”, mi-a recomandat doctorul.

O anchetă sumară. Întrecută printre foștii pacienți ai lui C.A., a găsit plînt în prezent 18 persoane de la care fostul chirurg a prelîns și a primit banii sau echivalentul lor. Rapacitatea i-a fost dezvăluită public cu ocazia unei Intîmplări. La spital a fost adus minorul Marin Bratu, din comuna Turcoaia, cu o dublă fractură a antebrațului sîng. După cinci zile, copilul încă nu primise îngrijirile cuvenite. În dispare, părinții au cerut lui C.A. să-și facă datoria. C. A. le-a pretins 300 lei. Numai că, după altele zile, mîna copilului s-a sudat greșit la loc. Pentru însă-năstosire a trebuit refracturată, copilului l-au fost provocate noi suferințe. Și asta pentru ce? Pentru ca veniturile lui Antonie să urce cu încă 300 lei!

Ită fapte pentru care instanța de judecată l-a

Sintem la Tribunalul Capitală. Răsim cîteva din dosarele comisiei pentru controlul provenienței unor bunuri ale persoanelor fizice, bunuri care nu au fost dobindite în mod licit, în perioada 1962-1971: Adriana și Valeriu Teodorescu str. Doamnei nr. 14, au cheltuit cu 135 850 lei mai mult decit au ciștigat

Floarea și Petre Mincioagă, Șos. Colectivă nr. 10, au cheltuit cu 41 331 lei mai mult decit au ciștigat. Rozalia și Ștefan Trif, str. Pitar Moș nr. 25, au cheltuit cu 75 198 lei mai mult decit au ciștigat.

Lista ar putea continua. Într-una din zilele de judecată, în numai cîteva ore, în fața comisiei s-au perîndit persoane nenăscuțite în viață, dar justificabile ca a căror valoare totalăză cu mult peste un milion lei: autoturisme cu mărul sonor, bijuterii cit pentru o expoziție s.a.m.d. Lei erau în număr de peste un milion, dar explicațiile plauzibile nu atîngeau nici măcar cifra unui: nimeni nu putea explica de unde provin acești bani. Și totuși, chiar dacă n-a existat nici o explicație, întrebarea rămîne: cum de au fost dobindite aceste bunuri? Să vedem.

Un inventar cuprinzînd averea soțiilor Adriana și Valeriu Teodorescu evidențiază că, în perioada cercetată, aceștia au făcut

condamnat la trei ani închisoare. Discuțăm cu condamnatul doctorul. I-am propus 300 lei. «E puțin, mi-a spus, mai dai 100». Decit să-mi pierd mina, i-am dat. Semnează Costel Dumitru, din Măcin. Lui Valcu Filip, din 1000 lei pentru operație.

— I-am spus că nu am declarat azi cetățeanul. „Atunci vinde ceva din casă, dacă vrei să te fac bine”, mi-a recomandat doctorul.

O anchetă sumară. Întrecută printre foștii pacienți ai lui C.A., a găsit plînt în prezent 18 persoane de la care fostul chirurg a prelîns și a primit banii sau echivalentul lor. Rapacitatea i-a fost dezvăluită public cu ocazia unei Intîmplări. La spital a fost adus minorul Marin Bratu, din comuna Turcoaia, cu o dublă fractură a antebrațului sîng. După cinci zile, copilul încă nu primise îngrijirile cuvenite. În dispare, părinții au cerut lui C.A. să-și facă datoria. C. A. le-a pretins 300 lei. Numai că, după altele zile, mîna copilului s-a sudat greșit la loc. Pentru însă-năstosire a trebuit refracturată, copilului l-au fost provocate noi suferințe. Și asta pentru ce? Pentru ca veniturile lui Antonie să urce cu încă 300 lei!

Ită fapte pentru care instanța de judecată l-a

Titus ANDREI



ANCHETA ȘTIINȚIFICĂ A „ȘTIINȚII”

O acțiune de

larg interes științific, economic și obștesc:

„TREBUIE SĂ LĂSAM MOȘTENIRE COPILOR NOȘTRI NU NUMAI O INDUSTRIE PUTERNICĂ, DAR ȘI APE CURATE, PENTRU CA SĂ FIE SĂNĂTOȘI ȘI EI ȘI GENERAȚIILE VIITOARE”.

(Din cuvintarea ținută de tovarășul Nicolae Ceaușescu în fața participanților la cel de-al 39-lea Congres de chimie industrială — București, 1970).

PROTECȚIA APELOR

Apa, element esențial al vieții, și-a sporit neîncetat valoarea prin rolul tot mai important pe care îl joacă în toate sferile activității umane. Nu-l de mirare, deci, că preocuparea pentru valorificarea ei tot mai înaltă se îmbină cu activitatea de protecție față de factorii care fac să scadă nivelul cantitativ și calitativ. De altfel, conștienți că sursele de apă dulce nu sînt inepuizabile, că, în general, puritatea apelor trebuie păstrată și controlată, specialiștii din întreaga lume o supun unui studiu tot mai atent, preconizînd și măsuri practice.

În țara noastră, conducerea de partid și de stat a inițiat, în ultimul

timp, o acțiune de protecție și valorificare a apelor, în concordanță cu nevoile țării și cu progresele înregistrate de știință și tehnică pe plan mondial în acest domeniu. Eforturile celor antrenati la această acțiune se deslășoară în cadrul unui amplu program de cercetare, elaborat de Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie în colaborare cu Consiliul Național al Apelor, ministerele și organele centrale interesate. Pentru a vă înțîșa cîteva dintre direcțiile principale ale programului, ne-am adresat unor specialiști antrenati direct în stabilirea tematicii de profil și în deslășurarea cercetărilor privind protecția apelor.

SPECTRUL LARG DE ACȚIUNE AL METODELOR FIZICO-CHIMICE

Prof. ing. V. COCHECI decan al Facultății de chimie industrială-Tișișoara

Intervenția masivă a omului în circuitul natural al apei, creșterea vertiginosă a consumurilor, cuplată cu impurificarea tot mai accentuată a apelor reziduale, au făcut să nu existe țară, în Europa sau America de Nord, în care poluarea apelor să nu ridice probleme de cea mai mare importanță. Gradul de poluare variază, evident, în funcție de o serie de factori. Dintre multiplele cauze care au determinat această latură mai puțin luminoasă a minunatului progres tehnic înregistrat de omenire, una, și nu cea mai neînsemnată, este neglijarea în mare măsură a unor cercetări științifice temeinice în acest domeniu.

Desigur, s-ar putea pune întrebarea de ce tocmai în prezent sînt necesare cercetări atât de întinse în domeniul chimiei și tehnologiei apei? Răspunsul ni-l dă chiar apa naturală, prin compoziția sa de astăzi, modificată față de cea de odinioară. Într-adevăr, folosirea apelor subterane și chiar a celor de suprafață pentru alimentarea centrelor urbane nu puneau înainte decît arareori probleme speciale pentru tratarea lor, existînd astfel posibilitatea elaborării unor scheme tip de tratare, descrise cu deosebită exactitate în manualele de specialitate. Astăzi, datorită problemei sînt mult schimbate, sursa principală de apă — rîurile, fluviile, lacurile — devenind în multe cazuri adevărate canale transportoare lipsite uneori de orice urmă de floră sau faună, periclitînd sănătatea celor care le utilizează și constituind o frînă în dezvoltarea economică. Vom da un singur exemplu. O fabrică modernă de hîrtie folosește, pentru a obține 1.500.000 tone de pastă de celuloză, 4 milioane tone de lemn, 500.000 tone de produse chimice și 400.000 tone de combustibil. Diferența de 2400.000 tone o constituie deșeurile nocive, evacuate cu ajutorul a cel puțin 500.000 metri cubi de apă, în rîuri și fluvii.

Desigur că, în aceste condiții, nu mai este suficient efectuarea unui număr de analize și apoi elaborarea unei stații de tratare, pe baza unor scheme standard, culesse adesea dintr-o literatură incompletă, ci, datorită variației și complexității apelor, sînt necesare cercetări aprofundate pentru fiecare caz în parte. Numai astfel se poate evita construirea unor instalații de tratare sau epurare costisitoare și uneori lipsite de eficiență. De altfel, nu întîmplător, tocmai în țările unde s-au creat adevărate școli de cercetare, de pildă, în U.R.S.S., S.U.A., Anglia, R. F. a Germaniei, R. S. Cehoslovacă etc. s-au obținut și cele mai bune rezultate în domeniul protecției calității apelor.

În mod logic, investigațiile privind chimia și tehnologia apei trebuie să pornească de la stabilirea calității surselor de apă, a gradului de impurificare actuală, a măsurilor necesare pentru micșorarea acestuia și evitarea pătrunderii respective impurităților în rețeaua de distribuție. Această concentrare duce însă și la apariția unor dificultăți în privința alimentării cu apă și mai ales a reîntrării în circuit a apei folosite în procesul tehnologic (pentru a asigura menținerea unei temperaturi care să asigure bunul mers al instalațiilor și randamentele corespunzătoare de producție). Există aprofundată preocupare să țină seama atât de aspectele tehnologice, cit și

de aspectele fundamentale, legice ale proceselor care intervin în tratarea și epurarea apei, căci numai stăpînirea și lămurirea acestora asigură găsirea unor soluții generale și cu eficiență maximă.

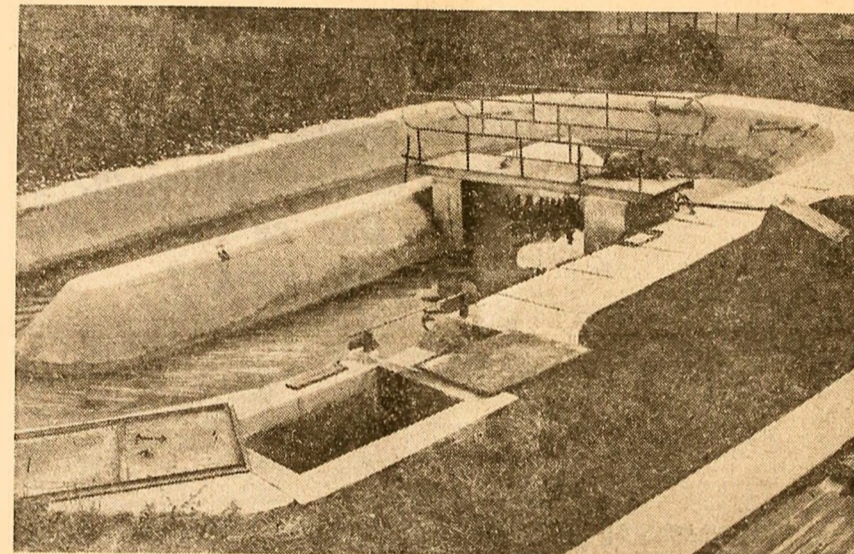
O importanță deosebită, reflectată și de preocupările pe plan mondial în lupta împotriva poluării, trebuie acordată rezolvării recirculării și reutilizării apelor, cu tendința spre realizarea „circuitului închis”. De asemenea, se cere să căutăm căi noi pentru micșorarea volumului și nocivității apelor uzate industriale, prin modificarea unor tehnologii, înlocuirea unor materii prime, reducerea consumurilor specifice și a pierderilor de apă, fiindcă folosirea rațională a resurselor de apă reprezintă unul din obiectivele principale ale gospodăriei apei.

Epurarea apelor uzate reprezintă, totuși, principala armă pentru combaterea poluării. În această direcție, cercetările sînt îndreptate spre găsirea unor noi procedee, corespunzătoare noilor tipuri de impurificatori, precum și spre ameliorarea tehnologiilor actuale, pentru a evita achiziționarea de strălînătate a unor licențe și instalații, cel mai adesea foarte costisitoare.

Ținînd seama de gradul de impurificare pe care îl reprezintă astăzi marea majoritate a apelor de suprafață, tratarea acestora în scopul potabilizării sau al folosirii lor în industrie sau în agricultură necesită cercetări temeinice, cu un pronunțat caracter interdisciplinar, pentru găsirea soluțiilor tehnico-economice corespunzătoare.

Metodele fizico-chimice și procesele de coagulare, în special, reprezintă, după concepția noastră, una din principalele direcții în tratarea și epurarea apelor. Subliniem că prin coagulare noi înțelegem procesul fizico-chimic complex de tratare a apelor, utilizînd reactivi chimici, proces care urmărește îndepărtarea din apă a colozilor, a suspensiilor fine nedecantabile și a unor poluanți prezenti în apă sub formă solubilizată. Coagularea are ca efect atât limpezirea apei, cit și epurarea ei, mai mult sau mai puțin avansată. Acest proces implică cercetări în vederea găsirii unor noi coagulanti cu efecte superioare, accesibili în cantități mari și în condiții economice acceptabile. Trebuie semnalate rezultatele la care a ajuns cercetarea românească în obținerea unor asemenea coagulanti cu proprietăți superioare, utilizînd diferite deșeurile industriale. Menționăm în acest sens lucrările prof. univ. Tudor Ionescu cu privire la coagulanti obținuți din zguri metalurgice. Cercetările colectivele noastre, îndreptate spre studii ale procesului de coagulare și al obținerii unor noi coagulanți complecși și lef-tini, cu spectru larg de acțiune și de mare eficiență, confirmă eficiența metodelor fizico-chimice în tratarea și epurarea apelor de diferite proveniențe.

Impiedicarea poluării apelor de către uzinele chimice producătoare de produse anorganice și îngrășăminte chimice revine, în ceea ce privește protecția, Institutului de proiectări pentru produse anorganice (IPRAN). Sarcina nu este deloc ușoară. Un bun specialist în acest domeniu trebuie să cunoască nu numai schemele de epurare și aparatura specifică fiecărui gen de tratare, ci și procesele tehnologice de bază. Pe de altă parte, el trebuie să aibă noțiuni destul de precise de hidrologie, dinamica fluidelor, chimie analitică, hidraulică și — nu în ultimul rînd! — de biologie. De ce o asemenea pregătire multilaterală? Pentru că fiecare instalație generează substanțe nocive de un anumit fel și într-o anumită cantitate. Să nu uităm, apoi, că apa trebuie considerată ca un organism viu și tratată ca atare, că fiecare apă curgătoare în care sînt prezente substanțe nocive își are caracteristicile ei specifice fizico-chimice, de volum, de debit în timp, de viteză, de insolare, de oxigenare, de faună și floră. Toate acestea creează un complex de exigențe care nu se referă doar la tratarea apelor reziduale. De aici, noi probleme, legate strîns de tehnologia propriu-zisă.



În stațiile pilot de epurare pot fi experimentate și omologate diferite instalații de epurare a apelor uzate care provin de la orașe și industrii. (În fotografie: șanțul de oxidare totală în curs de omologare la Institutul de studii, cercetări și proiectări pentru gospodărirea apelor (I.S.C.P.G.A.)

Într-o instalație mai puțin pretentioasă. Recircularea apelor uzate, cu tratamentele corespunzătoare, a căpătat un caracter prioritar în sistemul de gîndire al celor ce cercetează, proiectează și gospodăresc apele pe platformele industriei chimice, atît sub raportul realizării unor economii în consumul de apă primară, sub aspectul realizării de economii în investiții, cit și în cheltuielile de exploatare. Această concepție se aplică în mod deosebit pe platformele mari consumatoare de apă (mil de mc/h) cum sînt îngrășămintele. Un proiect de acest fel a fost materializat la U.S.A.S. Năvodari și U. C. Valea Călugărească unde apa de răcire folosită în instalațiile de acid sulfuric este refolosită în instalația de acid fosforic. În cazul instalațiilor de mare capacitate de amoniac și îngrășăminte azotoase, toată apa recirculată, fiind răcită în turnuri de mare capacitate. Și în proiectarea noilor unități industriale se ține seama de necesitatea reconsiderării proceselor tehnologice în vederea unei mai bune gospodăririi a apei de răcire.

O soluție originală este aceea gîndită, elaborată și rezolvată în stația pilot de colectiv de cercetări de la Combinatul chimic Făgăraș, care urmărește purificarea apelor poluate cu ajutorul bacteriilor, prin procedeele distructive de biodegradare. Colectivul poate fi evidențiat pentru înaltă eficiență a soluției, ca și conducerea combinatului, pentru felul în care a înțeles să-i sprijine eforturile. Procedeele a fost omologat în luna decembrie 1970. În acest an se va realiza proiectul stației de epurare.

Sînt și cazuri în care se cer condiții excepționale de puritate. Fiind solicitat, Institutul nostru a elaborat, după un brevet propriu, o instalație de eliminare a ionului de amoniu, printr-o instalație originală — prototip pe rășini schimbătoare de ioni. Procedeele este scump, dar permite obținerea surselor sub formă de soluție concentrată, cit și a unei ape demineralizate de bună calitate.

După cum se vede, preocuparea pentru evitarea poluării apelor își face drum în mod obligatoriu, într-o economie planificată, către factorii de bază ce condiționează dezvoltarea unei industrii sau a altuia, într-un loc sau altul.

Pe lângă orientarea generală a cercetării spre rezolvarea problemelor esențiale, programul prioritărilor creează și posibilitatea coordonării eforturilor, a colaborării tuturor specialiștilor (din cercetare, proiectare și exploatare) organizațiilor colective complexe. Este factorul hotărîtor al realizării pe timp cel mai scurt a obiectivelor imediate și de perspectivă, în funcție de posibilitățile existente. De altfel, dată fiind marea varietate a cercetărilor de profil, valorificarea lor se face sub diferite forme, cea mai răspîndită fiind proiectarea stațiilor de tratare și epurare a apelor, la care ne vom referi în mod special în rîndurile de față. Căci, fără a nega rezultatele bune obținute în acest sector, constatăm existența prea multor inițieri nejustificate.

O primă cauză a acestui fenomen: programul de cercetare nu este întotdeauna complet, nu cuprinde toate fazele necesare pentru atingerea obiectivului final. În domeniul epurării apelor uzate, de pildă, unele soluții rezolvate în laborator, sau ajunse chiar în faza pilot, se bazează pe studierea unilaterală a aspectelor fizico-chimice și biologice ale proceselor de epurare, fără a se elabora tehnologii complete. Datorită acestui fenomen există un aspect tehnologic (construcțiile, instalațiile, utilajul și aparatura stațiilor de epurare) cercetările au fost — sau sînt — finalizate cu întîrzieri. E adevărat că există și cazuri în care, cu toate că s-a ținu seama și de aceste necesități, au intervenit dificultăți și amînări în faza realizării prototipurilor. E un fapt care confirmă utilitatea existenței în cadrul principalelor unități de cercetare din acest domeniu a unor baze pentru realizarea și experimentarea prototipurilor, care ar contribui la scurtarea apreciabilă a perioadelor de finalizare și asimilare.

Pe de altă parte este de dorit ca datele furnizate cercetătorilor și proiectanților stațiilor de epurare să fie certe. Se cunosc unele cazuri cînd diferite date de acest fel referitoare la debitele și caracteristicile apelor evacuate în urma desfășurării proceselor tehnologice s-au dovedit eronate la darea în funcțiune. Evident că nici soluțiile elaborate de cercetare n-au mai corespuns ceea ce a dus la inițierea altor studii, cheltuieli suplimentare și derogări de termene, întîrzieri inevitabile în aplicarea rezultatelor. Spre regretul nostru, trebuie să spunem că la astfel de situații s-a ajuns și cu unele soluții procurate din țară: în stațiile de epurare, concepute la parametrii proiectați, iar firmele respective nu și-au mai onorat obligațiile inițiale (adeseori și din cauza modificărilor apărute în procesul tehnologic). Iată de ce trebuie să ne bizăm în primul rînd pe competența și răspunderea specialiștilor noștri care lucrează în probleme de tehnologie industrială a proceselor de utilizare a apei, pentru a nu se crea dificultăți în rezolvarea rapidă a unor probleme acute.

De o necesitate vitală este și menținerea unei legături permanente între cercetare și proiectare, ținînd seama că în acest domeniu

O NECESITATE STRINGENTĂ: REVIZUIREA STANDARDULUI DE NOCIVITATE

Prof. dr. ing. Emanuel BLITZ Institutul de construcții-București, expert al Organizației Mondiale a Sănătății

Protecția apelor țării poate fi realizată în condiții optime numai atunci cînd se ține seama atît de aspectul cantitativ, cit și de cel calitativ al problemelor. Pentru a omologarea, să presupunem că o fabrică evacuează 1000 litri de apă pe secundă, între care se găsește și 20-30 litri de apă puternic nocivă. Unii tehnicieni sînt tentați să treacă prin stația de epurare intrucgul debit evacuat în loc să epureze încă de la început numai cei 20-30 litri puternic nocivi, ușurînd astfel sarcina stației de epurare (pentru un debit de 30-50 ori mai mare).

Separarea apelor după gradul lor de nocivitate și deci raționalizarea stațiilor de epurare nu este însă o treabă ușoară. De aceea s-a ajuns să se discute uneori separat despre protecția „calitativă” a apelor, deoarece aceasta implică numai examinarea efluentului final, neavîndu-se în vedere faptul că un asemenea mod de tratare a problemei poate ridica în mod considerabil costul epurării.

Prețindem pe glob (inclusiv în țara noastră, pentru unele industrii cum sînt cea a zahărului, a titelului, metalurgică etc.) se urmărește obținerea produselor prin procedee cit mai „uscate”, pentru a se folosi un volum mai mic de apă în procesul de fabricație și pentru a avea un volum mai mic de apă necesar a fi captat și de apă uzată de evacuat. Evident, costul epurării unui metru cub de apă uzată crește pe măsura concentrației substanțelor nocive. Totuși, mărirea volumului de apă necesară și ea considerabil acest cost. Iată de ce considerăm că nu ar trebui să se treacă la cercetarea procesului tehnologic de „epurare”, înainte de a se studia temeinic procesul de „producere” a acestor ape uzate.

Un studiu elaborat în 1967 a arătat că, în țara noastră, consumurile specifice de apă industrială sînt mult mai mari decît în alte țări. Pentru ilustrare, amintim că la rafinarea țiteiului se utilizează cantități de apă de 10 ori mai mari decît în Franța și R.F.G., la producerea oțelului — de 2 pînă la 6 ori mai mari decît în Cehoslovacia, în industria produselor lactate — de 4 ori mai mari decît în Ungaria etc.

Ing. George RUSU C.N.S.T., vicepreședinte al Comisiei de coordonare a programului prioritărilor privind protecția și valorificarea apelor

Pe lângă orientarea generală a cercetării spre rezolvarea problemelor esențiale, programul prioritărilor creează și posibilitatea coordonării eforturilor, a colaborării tuturor specialiștilor (din cercetare, proiectare și exploatare) organizațiilor colective complexe. Este factorul hotărîtor al realizării pe timp cel mai scurt a obiectivelor imediate și de perspectivă, în funcție de posibilitățile existente. De altfel, dată fiind marea varietate a cercetărilor de profil, valorificarea lor se face sub diferite forme, cea mai răspîndită fiind proiectarea stațiilor de tratare și epurare a apelor, la care ne vom referi în mod special în rîndurile de față. Căci, fără a nega rezultatele bune obținute în acest sector, constatăm existența prea multor inițieri nejustificate.

O primă cauză a acestui fenomen: programul de cercetare nu este întotdeauna complet, nu cuprinde toate fazele necesare pentru atingerea obiectivului final. În domeniul epurării apelor uzate, de pildă, unele soluții rezolvate în laborator, sau ajunse chiar în faza pilot, se bazează pe studierea unilaterală a aspectelor fizico-chimice și biologice ale proceselor de epurare, fără a se elabora tehnologii complete. Datorită acestui fenomen există un aspect tehnologic (construcțiile, instalațiile, utilajul și aparatura stațiilor de epurare) cercetările au fost — sau sînt — finalizate cu întîrzieri. E adevărat că există și cazuri în care, cu toate că s-a ținu seama și de aceste necesități, au intervenit dificultăți și amînări în faza realizării prototipurilor. E un fapt care confirmă utilitatea existenței în cadrul principalelor unități de cercetare din acest domeniu a unor baze pentru realizarea și experimentarea prototipurilor, care ar contribui la scurtarea apreciabilă a perioadelor de finalizare și asimilare.

Pe de altă parte este de dorit ca datele furnizate cercetătorilor și proiectanților stațiilor de epurare să fie certe. Se cunosc unele cazuri cînd diferite date de acest fel referitoare la debitele și caracteristicile apelor evacuate în urma desfășurării proceselor tehnologice s-au dovedit eronate la darea în funcțiune. Evident că nici soluțiile elaborate de cercetare n-au mai corespuns ceea ce a dus la inițierea altor studii, cheltuieli suplimentare și derogări de termene, întîrzieri inevitabile în aplicarea rezultatelor. Spre regretul nostru, trebuie să spunem că la astfel de situații s-a ajuns și cu unele soluții procurate din țară: în stațiile de epurare, concepute la parametrii proiectați, iar firmele respective nu și-au mai onorat obligațiile inițiale (adeseori și din cauza modificărilor apărute în procesul tehnologic). Iată de ce trebuie să ne bizăm în primul rînd pe competența și răspunderea specialiștilor noștri care lucrează în probleme de tehnologie industrială a proceselor de utilizare a apei, pentru a nu se crea dificultăți în rezolvarea rapidă a unor probleme acute.

De o necesitate vitală este și menținerea unei legături permanente între cercetare și proiectare, ținînd seama că în acest domeniu

Deși în alte sectoare, și în special la construcțiile industriale noi, situația este mult îmbunătățită, ceea ce interesează este cu pu anambită economică rațională lucrurile să se schimbe radical. Orice nouă aprecia că problema protecției calitative a cursurilor de apă se prezintă cu totul diferit atunci cînd se pune problema curățării unor debite de apă uzată de 4 pînă la 10 ori mai mic. Efortul este direct proporțional cu cantitatea ce urmează a fi tratată.

În actuala situație, cercetarea științifică de specialitate ar trebui extinsă (în egală măsură cu toate celele tehnologice) asupra reducerii cantităților specifice de ape uzate, sarcină lăsată doar în atenția proiectanților, oseați posibilitățile de examinare a condițiilor de compensare (sau zădăririi) între chimică și biologică într-o atribuția cercetării, care dispune de personal calificat și de utilajul necesar. De altfel, se pot consemna de pe acum unele rezultate pozitive obținute pe această cale. Cercetările desfășurate în unități de cercetare specializate au permis stabilirea unor procese tehnologice de epurare, a condițiilor de primire a apelor uzate în rețelele de canalizare și în cursurile de apă, au precizat indicatorii standard menționați în proiectele de proiectare, în analiza apelor uzate și în soluțiile de protecție a apelor.

Un alt domeniu în care cercetarea este esențială și aduce o contribuție esențială îl constituie fundamentarea științifică a hotărîrilor legale admise privind concentrațiile de substanțe nocive din apele reziduale. În prezent, aprobările pentru vărsarea apelor uzate în cursurile de apă se dau pe baza standardului din 1960, care — desigur — trebuie revizuit, în așa fel încît să corespundă în mai mare măsură rezultatelor recente ale cercetării de profil, cit și posibilităților tehnice de realizare a echipamentelor respective. Tocmai cele mai prezente măsuri privind protecția apelor constă în stabilirea limitelor de nocivitate admisibile, astfel încît gradul de epurare necesar să fie realizabil în condiții în care costul stațiilor de epurare să nu devină prohibitiv.

DE CE NU SE RESPECTĂ „LEGEA EPURĂRII”?

Ing. George RUSU C.N.S.T., vicepreședinte al Comisiei de coordonare a programului prioritărilor privind protecția și valorificarea apelor

Pe lângă orientarea generală a cercetării spre rezolvarea problemelor esențiale, programul prioritărilor creează și posibilitatea coordonării eforturilor, a colaborării tuturor specialiștilor (din cercetare, proiectare și exploatare) organizațiilor colective complexe. Este factorul hotărîtor al realizării pe timp cel mai scurt a obiectivelor imediate și de perspectivă, în funcție de posibilitățile existente. De altfel, dată fiind marea varietate a cercetărilor de profil, valorificarea lor se face sub diferite forme, cea mai răspîndită fiind proiectarea stațiilor de tratare și epurare a apelor, la care ne vom referi în mod special în rîndurile de față. Căci, fără a nega rezultatele bune obținute în acest sector, constatăm existența prea multor inițieri nejustificate.

O primă cauză a acestui fenomen: programul de cercetare nu este întotdeauna complet, nu cuprinde toate fazele necesare pentru atingerea obiectivului final. În domeniul epurării apelor uzate, de pildă, unele soluții rezolvate în laborator, sau ajunse chiar în faza pilot, se bazează pe studierea unilaterală a aspectelor fizico-chimice și biologice ale proceselor de epurare, fără a se elabora tehnologii complete. Datorită acestui fenomen există un aspect tehnologic (construcțiile, instalațiile, utilajul și aparatura stațiilor de epurare) cercetările au fost — sau sînt — finalizate cu întîrzieri. E adevărat că există și cazuri în care, cu toate că s-a ținu seama și de aceste necesități, au intervenit dificultăți și amînări în faza realizării prototipurilor. E un fapt care confirmă utilitatea existenței în cadrul principalelor unități de cercetare din acest domeniu a unor baze pentru realizarea și experimentarea prototipurilor, care ar contribui la scurtarea apreciabilă a perioadelor de finalizare și asimilare.

Pe de altă parte este de dorit ca datele furnizate cercetătorilor și proiectanților stațiilor de epurare să fie certe. Se cunosc unele cazuri cînd diferite date de acest fel referitoare la debitele și caracteristicile apelor evacuate în urma desfășurării proceselor tehnologice s-au dovedit eronate la darea în funcțiune. Evident că nici soluțiile elaborate de cercetare n-au mai corespuns ceea ce a dus la inițierea altor studii, cheltuieli suplimentare și derogări de termene, întîrzieri inevitabile în aplicarea rezultatelor. Spre regretul nostru, trebuie să spunem că la astfel de situații s-a ajuns și cu unele soluții procurate din țară: în stațiile de epurare, concepute la parametrii proiectați, iar firmele respective nu și-au mai onorat obligațiile inițiale (adeseori și din cauza modificărilor apărute în procesul tehnologic). Iată de ce trebuie să ne bizăm în primul rînd pe competența și răspunderea specialiștilor noștri care lucrează în probleme de tehnologie industrială a proceselor de utilizare a apei, pentru a nu se crea dificultăți în rezolvarea rapidă a unor probleme acute.

De o necesitate vitală este și menținerea unei legături permanente între cercetare și proiectare, ținînd seama că în acest domeniu

nu pot fi date soluții standard, situațiile fiind extrem de diverse. Această legătură se poate realiza fie prin crearea unor colective mixte, fie prin prezența proiectanților la principalele etape ale cercetării (respectiv a cercetătorului, în perioada de proiectare). Numai astfel se pot impune rezervele pe care proiectanții le manifestă adeseori față de soluțiile oferite de cercetare, pe motiv că... nu au participat la elaborarea lor. Trebuie spus că, în prezent, această colaborare continuă să rămînă cel mai adesea formală, chiar și la unitățile cu profil mixt de studii și proiectări, întrucît proiectantul nu participă efectiv la principalele etape ale cercetării, ci doar la stabilirea tematicii și, eventual, la avizare.

Posibilitățile de grăbire a intrării în funcțiune există și în fazele de dare în exploatare a instalațiilor de epurare. În acest scop, este necesară asistența tehnică permanentă a cercetătorilor și proiectanților pentru a se putea interveni asupra eventualelor impedimente. Lucrul pare firesc, dar se întîmplă frecvent ca această asistență tehnică elementară, indispensabilă, să nu fie asigurată, ceea ce duce la întîrzieri în asimilarea practică a unor rezultate.

Pe un plan mai larg, întîrzieri apar și datorită necorespunderii planurilor de cercetare și proiectare cu cele de investiții. Acest fenomen — nu foarte rar — face ca, pe de o parte, să nu se dea suficientă gîndire cercetării, iar, pe de altă parte, după încheierea proiectului să se scurgă un interval de timp prea mare pînă la materializarea investiției, ceea ce înțelege valorificarea cercetării.

Ne-am referit pînă acum la probleme privind îndeosebi aportul cercetării și proiectării de profil. Există însă și alți factori a căror contribuție se cere substanțială îmbunătățită. După cum se știe, o hotărîre a Consiliului de Miniștri a stabilit, încă din 1963, că organele centrale și locale trebuie să se preocupe de construirea stațiilor de epurare și respectarea termenelor de dare în exploatare a acestora Drept urmare, numărul stațiilor de epurare a crescut de la circa 630, în 1963, la peste 1400 în prezent. Cu toate acestea, poluarea apelor continuă să aducă anual pagube importante economice naționale. O serie de ministere au permis intrarea în funcțiune a unor obiective industriale lipsite de stații de epurare, constituind o adevărată problemă de punzătoare. Aceste neglijențe s-au fost puse uneori pe seama preocupării pentru creșterea producției, nefîndu-se cont de faptul că amînarea realizării stațiilor de epurare nu se justifică nici economic, deoarece valoarea anuală a pagubelor produse este cam de două ori mai mare decît valoarea investițiilor alocate pentru construirea stațiilor de epurare!

De vină este poate și faptul că sancțiunile prevăzute pentru poluarea apelor nu se aplică în mod consecvent și, oricum, nu sînt destul de drastice pentru a determina întreprinderile să ia măsuri radicale. Iată de ce considerăm că stabilirea unor taxe proporționale cu debitul și gradul de nocivitate al apelor uzate ar fi o măsură care poate contribui la scăderea ritmului de poluare.







# viața internațională

## Conferința internațională asupra utilizării energiei atomice în scopuri pașnice

Comunicări prezentate de delegația României

GENEVA 14. — Trimisul special Agerpres. C. Vlad, transmite: Conferința internațională asupra utilizării energiei atomice în scopuri pașnice s-a continuat marți lucrările, la Geneva. În cadrul sesiunii generale, consacrată cooperării internaționale în domeniul activităților nucleare și al schimbului de documentație, au fost prezentate comunicări ale unor oameni de știință din S.U.A., Polonia, Finlanda, România, Anglia, Argentina și U.R.S.S.

Comunicarea intitulată „Organizarea Comitetului de Stat pentru Energia Nucleară din Republica Socialistă România și activitățile sale în sfera cooperării internaționale”, redactată de un colectiv de specialiști din România, a făcut o analiză a experienței dobândite de țara noastră în privința organizării și cooperării internaționale în domeniul nuclear. Evocând succesele obținute până acum pe planul cooperării, privind aplicațiile pașnice ale energiei nucleare, documentul prezentat de delegația noastră consideră că s-ar înregistra, cu siguranță, o dezvoltare și mai largă în acest domeniu dacă ar fi realizată colaborarea la scară mondială, cu participarea tuturor statelor lumii, fără nici o discriminare, și dacă în cadrul A.I.E.A. al conferințelor de la Geneva și al sistemului de acorduri în domeniul nuclear ar fi restabilite drepturile legitime ale R.P. Chineze și ar fi admisi ca parteneri egali R.D. Germanii, R.F.D. Coreeană și R.D. Vietnam. Comunicarea se referă de asemenea, la rolul pe care Tratatul de neproliferare a armelor nucleare poate să-l joace în dezvoltarea cooperării internaționale, în domeniul aplicațiilor pașnice ale energiei nucleare. Prevederile tratatului în domeniul dezvoltării și cooperării — obligații juridice asumate de către părți — trebuie să fie îndeplinite spre ridicarea la un nou nivel, superior din punct de vedere calitativ, a cooperării internaționale în aplicațiile pașnice ale energiei nucleare — se subliniază în comunicare.

O a doua comunicare prezentată de România la lucrările de marți, privind aplicațiile izotopilor și radiațiilor nucleare în România — autor prof. Ioan Ursu — a fost susținută

## Senatorul Mansfield și-a reinnoit propunerile privind

### Reducerea trupelor americane din Europa occidentală

WASHINGTON 14 (Agerpres). — Mike Mansfield, liderul majorității democratice din Senatul S.U.A., și-a reinnoit marți propunerile privind o reducere a trupelor americane din Europa occidentală. Reinnoțirile dintr-un turneu în mai multe țări vest-europene, senatorul american a declarat că „în Europa, curentul tinde spre desființarea și retragerea trupelor americane și folosirea veniturilor pentru a reduce cheltuielile lor militare în această parte a lumii. Pactul N.A.T.O. a spus senatorul, „este angajat în exerciții destinate pentru o eră a războaielor, în timp ce climatul din Europa se încălzește în perspectiva unei reglementări pașnice generale-europene”. Cel mai important lucru care poate fi făcut pentru a îmbunătăți poziția economică externă a S.U.A. este de a reduce „cheltuielile excesive ale guvernului în strălucirea și în viața noastră”, declară Mansfield, a fost puternic zdreznăcut din cauza celor 130 miliarde dolari cheltuiți în războiul din Vietnam și cheltuiți să se înrautățească ca urmare a altor miliarde de dolari destinați menținerii bazelor militare și proiectelor de ajutor militar pentru străinătate.

În programul de măsuri propus de senatorul Mansfield — transmis de agenția Associated Press — figurează, între altele: reducerea efectivelor americane din Europa occidentală la jumătate față de nivelul actual (față de patru milioane în prezent); o reducere a participării în organele de comandă ale N.A.T.O.; retragerea de nave din

Devansarea cu mai bine de patru luni a alegerilor legislative din Danemarca, care urmează să aibă loc marțea viitoare, a luat prin surprindere, deopotrivă, opinia publică și oamenii politici din această țară, nu au fost înțeles de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

Pe cit de scurtă, campania electorală se arată, chiar de la început, legătură cu această problemă. Reuniri la sfârșitul lunii august la Copenhaga, social-democrații care, din punct de vedere numeric, rămân cel mai puternic partid din țară, nu au putut să se pună de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

Pe cit de scurtă, campania electorală se arată, chiar de la început, legătură cu această problemă. Reuniri la sfârșitul lunii august la Copenhaga, social-democrații care, din punct de vedere numeric, rămân cel mai puternic partid din țară, nu au putut să se pună de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

Pe cit de scurtă, campania electorală se arată, chiar de la început, legătură cu această problemă. Reuniri la sfârșitul lunii august la Copenhaga, social-democrații care, din punct de vedere numeric, rămân cel mai puternic partid din țară, nu au putut să se pună de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

Pe cit de scurtă, campania electorală se arată, chiar de la început, legătură cu această problemă. Reuniri la sfârșitul lunii august la Copenhaga, social-democrații care, din punct de vedere numeric, rămân cel mai puternic partid din țară, nu au putut să se pună de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

## „Poporul nu trebuie să-și slăbească nici o clipă vigilența”

Apelul organizației de tineret a P.C. din Chile

SANTIAGO DE CHILE 14 (Agerpres). — Agențiile internaționale de presă relatează că, în ultima vreme, activitatea sediului a partidelor și organizațiilor extreme din Chile s-a intensificat. Ca urmare a acțiunilor teroriste la care s-au dat grupuri înarmate aparținând partidului național de extremă dreapta și mișcării profesiste autointitulate „Patria și libertatea”, doi muncitori au fost ucizi, iar mai multe persoane au fost rănite. Presa de dreapta înseamnă atacuri calomnioase la adresa măsurilor inițiate de guvernul Uniunii Populare și a unor personalități politice. Indemnând tăcut la acțiuni antisociale.

Fapt de această natură, partidele de stînga, organizațiile de tineret, sindicale și muncitorești își reafirmă sprijinul lor pentru guvernul Uniunii Populare cheamă poporul la o răstănită hotărâre împotriva elementelor de dreapta.

Astfel, organizația de tineret a partidului comunist a dat publicității o declarație în care, după ce trece în revistă realizările obținute de la instaurarea guvernului Uniunii Populare, cheamă ca „în orice loc, în fiecare sindicat și în fiecare școală, tinerii să demonteze manevrele partidului național, ale mișcării naziste „Patria și libertatea” și ale altor sectoare ale dreptei, care urmăresc doar apărarea intereselor lor meschine și antipatriotice. Poporul nu trebuie să slăbească nici o clipă vigilența — se menționează în document. Împreună cu tineretul el va apăra guvernul cu toată forța sa, împiedicând contrarevoluția”.

Confederația națională agricolă „Ramguil” relevă, de asemenea, într-o declarație, că organizația sindicală a muncitorilor agricoli, sprijină întru totul măsurile de vigilență ce urmează să ia guvernul Uniunii Populare din Chile (C.U.T.), „Conspirația plăzării acesteia ar netezi calea spre atingerea obiectivului final al negocierilor — dezarmarea generală. Rezolvarea grăbnică a problemelor dezarmării nucleare, a declarat el, a devenit o necesitate stringentă, dată fiind perfecționarea armelor nucleare, cursa continuă a înarmării nucleare, care, însoțită de surse materiale și eforturile a milioane de oameni adăncesc, totodată, neîncrederea între state și învenineză atmosfera internațională.

## Senatorul Mansfield și-a reinnoit propunerile privind

### Reducerea trupelor americane din Europa occidentală

WASHINGTON 14 (Agerpres). — Mike Mansfield, liderul majorității democratice din Senatul S.U.A., și-a reinnoit marți propunerile privind o reducere a trupelor americane din Europa occidentală. Reinnoțirile dintr-un turneu în mai multe țări vest-europene, senatorul american a declarat că „în Europa, curentul tinde spre desființarea și retragerea trupelor americane și folosirea veniturilor pentru a reduce cheltuielile lor militare în această parte a lumii. Pactul N.A.T.O. a spus senatorul, „este angajat în exerciții destinate pentru o eră a războaielor, în timp ce climatul din Europa se încălzește în perspectiva unei reglementări pașnice generale-europene”. Cel mai important lucru care poate fi făcut pentru a îmbunătăți poziția economică externă a S.U.A. este de a reduce „cheltuielile excesive ale guvernului în strălucirea și în viața noastră”, declară Mansfield, a fost puternic zdreznăcut din cauza celor 130 miliarde dolari cheltuiți în războiul din Vietnam și cheltuiți să se înrautățească ca urmare a altor miliarde de dolari destinați menținerii bazelor militare și proiectelor de ajutor militar pentru străinătate.

În programul de măsuri propus de senatorul Mansfield — transmis de agenția Associated Press — figurează, între altele: reducerea efectivelor americane din Europa occidentală la jumătate față de nivelul actual (față de patru milioane în prezent); o reducere a participării în organele de comandă ale N.A.T.O.; retragerea de nave din

Devansarea cu mai bine de patru luni a alegerilor legislative din Danemarca, care urmează să aibă loc marțea viitoare, a luat prin surprindere, deopotrivă, opinia publică și oamenii politici din această țară, nu au fost înțeles de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

Pe cit de scurtă, campania electorală se arată, chiar de la început, legătură cu această problemă. Reuniri la sfârșitul lunii august la Copenhaga, social-democrații care, din punct de vedere numeric, rămân cel mai puternic partid din țară, nu au putut să se pună de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

Pe cit de scurtă, campania electorală se arată, chiar de la început, legătură cu această problemă. Reuniri la sfârșitul lunii august la Copenhaga, social-democrații care, din punct de vedere numeric, rămân cel mai puternic partid din țară, nu au putut să se pună de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

Pe cit de scurtă, campania electorală se arată, chiar de la început, legătură cu această problemă. Reuniri la sfârșitul lunii august la Copenhaga, social-democrații care, din punct de vedere numeric, rămân cel mai puternic partid din țară, nu au putut să se pună de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

Pe cit de scurtă, campania electorală se arată, chiar de la început, legătură cu această problemă. Reuniri la sfârșitul lunii august la Copenhaga, social-democrații care, din punct de vedere numeric, rămân cel mai puternic partid din țară, nu au putut să se pună de acord asupra unei atitudini comune în ce privește aderarea țării la C.E.E., hotărând ca un congres extraordinar al partidului să se pronunțe în acest sens.

## „GUVERNUL LEGITIM AL CHINEI ESTE GUVERNUL R. P. CHINEZE”

Cele trei principii enunțate de Yasuhiko Nakasone, care ar trebui să constituie baza politicii japoneze față de R. P. Chineze

TOKIO 14 (Agerpres). — Președintele Biroului Executiv al Partidului liberal-democratic, de guvernământ, din Japonia, Yasuhiko Nakasone, a anunțat trei principii care, după părerea sa, ar trebui să constituie baza politicii japoneze față de Republica Populară Chineză. Pe lângă principiile japoneze de „stiri Kyodo” și „subliniiat în acest sens, că: „guvernul legitim al Chinei este guvernul Republicii Populare Chineze; locul acestuia în Consiliul de Securitate al O.N.U. nu ar trebui să fie ocupat de reprezentanții clankaijici, și de cel al guvernului de la Pekin; Taiwanul face parte integrantă din teritoriul Republicii Populare Chineze”.

În cercurile politice japoneze se apreciază că aceste principii care, după cum informează agenția Kyodo, urmează să fie prezentate cabinetului prezdat de Eisaku Sato, vor avea importante repercusiuni asupra politicii externe a Japoniei.

## „In preajma deschiderii sesiunii Adunării Generale a O.N.U.

Declarațiile secretarului general, U Thant

NATIUNILE UNITE 14 (Agerpres). — Într-o conferință de presă organizată marți — ultima dinaintea deschiderii lucrărilor Adunării Generale — secretarul general al O.N.U., U Thant, a reafirmat că este definitiv și irevocabil hotărârea sa de a se retrage din funcție la sfârșitul anului, după explorarea celui de-al doilea mandat al său. U Thant și-a exprimat convingerea că Republica Populară Chineză și-a ocupat în acest an locul ce-l revine în Organizația Națiunilor Unite. El a declarat, totodată, că programul în șapte puncte prezentat de delegația G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud la conferința cvadripartită de la Paris,

# agențiile de presă transmit:

Delegația P.C.R., condusă de tovarășul Nicolae Guină, membru al C.C. al P.C.R., în continuare vizitei pe care o efectuează în Zambia, a avut intilniri și convorbiri cu Mainza Chona, vicepreședinte al Republicii, ministrul dezvoltării planului și orientării naționale, și Elijah Mudenda, ministrul afacerilor externe, președintele Comisiei politice a C.C. al Partidului Unit al Independenței Naționale din Zambia. De asemenea, delegația a vizitat Universitatea din Lusaka, o mină de cupru, o fermă de studii pentru creșterea animalelor, precum și unele obiective culturale și turistice.

O delegație de partid din R. D. Vietnam, condusă de Le Duan, prim-secretar al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Viet-

nam, a avut o întrevvedere cu delegația Partidului Comunist din Japonia, condusă de președintele Președintelui partidului, Kenji Miyamoto. Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească, anunță agenția V.N.A. din Hanoi.

Convorbiri între delegațiile R.D.G. și R.F.G. La 14 septembrie, la Bonn, au continuat convorbirile dintre delegația R.D.G., condusă de secretarul de stat la Consiliul de Miniștri, Michael Kohl, și delegația R.F.G., condusă de secretarul de stat la Cancelaria federală, Egon Bahr. Cel doi secretari de stat precizează agenția A.D.N., au avut o convorbire personală, în urma căreia s-a căzut de acord ca următoarea întilnire a delegațiilor să aibă loc la 22 septembrie, în capitala R.D. Germane. În aceeași zi, în Berlinul occidental s-a ținut pentru convorbiri delegațiile R.D.G. și Senatului Berlinului occidental, conduse de secretarul de stat în M.A.E. al R.D.G., Günter Kohrt, și, respectiv, directorul senatorial, Ulrich Müller.

O nouă sedință de lucru în cadrul celei de-a cincea runde a convorbirilor sovieto-americane privind limitarea cursei înarmărilor strategice (S.A.L.T.), s-a desfășurat marți în capitala finlandeză. Delegațiile celor două țări s-au întilnit la sediul Ambasadei Statelor Unite din Helsinki.

Lucrările conferinței internaționale avind drept scop încheierea unei convenții privind actele de intervenție ilicite împotriva aviației civile internaționale s-a deschis la sediul Organizației Internaționale a Aviației Civile (O.A.C.I.) instituție specializată a O.N.U. — s-a anunțat din Montreal. Luind cuvântul șeful delegației române a reafirmat interesul României pentru încheierea unei convenții care să aibă un caracter universal, dând posibilitatea tuturor statelor să participe efectiv la aplicarea ei. În acest context, delegatul român a obiectat împotriva faptului că la această importantă reuniune nu iau parte o serie de țări și că cerut să fie invitate, cu depline drepturi, R. P. Chineza, R. D. Germanii, R. D. Coreeană și R. D. Vietnam.

Liderul Partidului laburist britanic, Harold Wilson, a avut la 14 septembrie o convorbire cu ministrul comerțului exterior al U.R.S.S., Nikolai Patolichev. În legătură cu relațiile comerciale sovieto-angleze, transmite agenția T.A.S.S. Comerțul bilateral a crescut în ultimii cinci ani de 1,5 ori, ajungând în anul 1970 la 640 milioane ruble. Anglia ocupă în prezent primul loc în comerțul U.R.S.S. cu țările Europei occidentale.

## „GUVERNUL LEGITIM AL CHINEI ESTE GUVERNUL R. P. CHINEZE”

Cele trei principii enunțate de Yasuhiko Nakasone, care ar trebui să constituie baza politicii japoneze față de R. P. Chineze

TOKIO 14 (Agerpres). — Președintele Biroului Executiv al Partidului liberal-democratic, de guvernământ, din Japonia, Yasuhiko Nakasone, a anunțat trei principii care, după părerea sa, ar trebui să constituie baza politicii japoneze față de Republica Populară Chineză. Pe lângă principiile japoneze de „stiri Kyodo” și „subliniiat în acest sens, că: „guvernul legitim al Chinei este guvernul Republicii Populare Chineze; locul acestuia în Consiliul de Securitate al O.N.U. nu ar trebui să fie ocupat de reprezentanții clankaijici, și de cel al guvernului de la Pekin; Taiwanul face parte integrantă din teritoriul Republicii Populare Chineze”.

În cercurile politice japoneze se apreciază că aceste principii care, după cum informează agenția Kyodo, urmează să fie prezentate cabinetului prezdat de Eisaku Sato, vor avea importante repercusiuni asupra politicii externe a Japoniei.

## „In preajma deschiderii sesiunii Adunării Generale a O.N.U.

Declarațiile secretarului general, U Thant

NATIUNILE UNITE 14 (Agerpres). — Într-o conferință de presă organizată marți — ultima dinaintea deschiderii lucrărilor Adunării Generale — secretarul general al O.N.U., U Thant, a reafirmat că este definitiv și irevocabil hotărârea sa de a se retrage din funcție la sfârșitul anului, după explorarea celui de-al doilea mandat al său. U Thant și-a exprimat convingerea că Republica Populară Chineză și-a ocupat în acest an locul ce-l revine în Organizația Națiunilor Unite. El a declarat, totodată, că programul în șapte puncte prezentat de delegația G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud la conferința cvadripartită de la Paris,

# agențiile de presă transmit:

Delegația P.C.R., condusă de tovarășul Nicolae Guină, membru al C.C. al P.C.R., în continuare vizitei pe care o efectuează în Zambia, a avut intilniri și convorbiri cu Mainza Chona, vicepreședinte al Republicii, ministrul dezvoltării planului și orientării naționale, și Elijah Mudenda, ministrul afacerilor externe, președintele Comisiei politice a C.C. al Partidului Unit al Independenței Naționale din Zambia. De asemenea, delegația a vizitat Universitatea din Lusaka, o mină de cupru, o fermă de studii pentru creșterea animalelor, precum și unele obiective culturale și turistice.

O delegație de partid din R. D. Vietnam, condusă de Le Duan, prim-secretar al C.C. al Partidului celor ce muncesc din Viet-

nam, a avut o întrevvedere cu delegația Partidului Comunist din Japonia, condusă de președintele Președintelui partidului, Kenji Miyamoto. Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească, anunță agenția V.N.A. din Hanoi.

Convorbiri între delegațiile R.D.G. și R.F.G. La 14 septembrie, la Bonn, au continuat convorbirile dintre delegația R.D.G., condusă de secretarul de stat la Consiliul de Miniștri, Michael Kohl, și delegația R.F.G., condusă de secretarul de stat la Cancelaria federală, Egon Bahr. Cel doi secretari de stat precizează agenția A.D.N., au avut o convorbire personală, în urma căreia s-a căzut de acord ca următoarea întilnire a delegațiilor să aibă loc la 22 septembrie, în capitala R.D. Germane. În aceeași zi, în Berlinul occidental s-a ținut pentru convorbiri delegațiile R.D.G. și Senatului Berlinului occidental, conduse de secretarul de stat în M.A.E. al R.D.G., Günter Kohrt, și, respectiv, directorul senatorial, Ulrich Müller.

O nouă sedință de lucru în cadrul celei de-a cincea runde a convorbirilor sovieto-americane privind limitarea cursei înarmărilor strategice (S.A.L.T.), s-a desfășurat marți în capitala finlandeză. Delegațiile celor două țări s-au întilnit la sediul Ambasadei Statelor Unite din Helsinki.

Lucrările conferinței internaționale avind drept scop încheierea unei convenții privind actele de intervenție ilicite împotriva aviației civile internaționale s-a deschis la sediul Organizației Internaționale a Aviației Civile (O.A.C.I.) instituție specializată a O.N.U. — s-a anunțat din Montreal. Luind cuvântul șeful delegației române a reafirmat interesul României pentru încheierea unei convenții care să aibă un caracter universal, dând posibilitatea tuturor statelor să participe efectiv la aplicarea ei. În acest context, delegatul român a obiectat împotriva faptului că la această importantă reuniune nu iau parte o serie de țări și că cerut să fie invitate, cu depline drepturi, R. P. Chineza, R. D. Germanii, R. D. Coreeană și R. D. Vietnam.

Liderul Partidului laburist britanic, Harold Wilson, a avut la 14 septembrie o convorbire cu ministrul comerțului exterior al U.R.S.S., Nikolai Patolichev. În legătură cu relațiile comerciale sovieto-angleze, transmite agenția T.A.S.S. Comerțul bilateral a crescut în ultimii cinci ani de 1,5 ori, ajungând în anul 1970 la 640 milioane ruble. Anglia ocupă în prezent primul loc în comerțul U.R.S.S. cu țările Europei occidentale.

## Criza monetară occidentală

• MINISTRII ECONOMIEI ȘI FINANTELOR DIN TARILE C.E.E. DESPRE NECESITATEA INSTITUIRII UNEI NOI ORDINI ECONOMICE ȘI MONETARE ÎN OCCIDENT • PERTURBAȚIILE FINANCIARE ȘI TARILE ÎN CURS DE DEZVOLTARE • G. MEANY: PROGRAMUL ADMINISTRAȚIEI ESTE O OFENSIVĂ ÎN BENEFICIUL MARILOR CORPORAȚII

BRUXELLES 14 (Agerpres). — Ministrul economiei și finanțelor din țările membre ale C.E.E. și-au încheiat luni dezbaterile în legătură cu actuala criză monetară a lumii capitaliste, agravată de măsurile protecționiste anunțate la 15 august de Washington în vederea redresării balanței de plăți a S.U.A.

Ministrul au stabilit „pachetul” de propuneri al „celor șase” care va fi susținut la Londra și Washington cu prilejul reuniunii „grupului celor zece” și, respectiv, Conferinței anuale a Fondului Monetar Internațional. Analizând cauzele actualei faze a crizei, ministrul de finanțe din țările Pieței comune au subliniat „necesitatea instituirii unei noi ordini economice și monetare intercontinentale”, care ar trebui să înceapă după părerea lor, cu reforma F.M.I. și G.A.T.T. (Acordul general pentru tarife și comerț). În concepția „celor șase”, un eventual sistem monetar intercontinental revizuit va trebui să mențină principiul parităților monetare fixe, să aibă la bază etalonul aur, iar rolul de monedă de rezervă, deținut până acum de dolarul american, să fie lăsat stărilor, să descrească, în ce privește moneda americană, în total participării la reunione au susținut propunerea devalorizării acesteia.

In sfârșit, acordul de la Bruxelles

WASHINGTON — Programul economic al Administrației reprezintă „o ofensivă de amploare asupra trezoreriei federale în beneficiul marilor corporații” — a declarat George Meany, președintele centralei sindicale americane A.F.L.—C.I.O. Vorbind în fața Comisiei pentru căi și mijloace a Camerei Reprezentanților, Meany a arătat că, prin recentele măsuri economice și cele preconizate pentru viitoarele luni de către guvern, „milioane de dolari vor fi transferate din fondurile publice la cele ale marelui business”. George Meany a cerut Congresului să respingă orice propuneri economice ale Administrației care nu vor fi îndreptate spre satisfacerea cerințelor legitime ale masei americanelor.

Delegația a avut o întrevvedere cu delegația Partidului Comunist din Japonia, condusă de președintele Președintelui partidului, Kenji Miyamoto. Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească, anunță agenția V.N.A. din Hanoi.

# agențiile de presă transmit:

O delegație a Asociației de prieteni Japonia-Coreea, condusă de Isamu Akamatsu, vicepreședinte al Partidului Socialist Japonez, și de Tadato Miyamoto, membru supleant al Comitetului Central al Partidului Comunist din Japonia, se află în vizită în R.P.D. Coreeană, anunță agenția A.C.T.C. În onoarea delegației japoneze, Societatea coreeană pentru relații culturale cu țările străine a oferit un banchet.

Președintele guvernului federal al R.S. Cehoslovaciei, Lubomir Strougal, l-a primit marți pe șeful delegației economice cubaneze, Pedro Miret Prieto, membru al C.C. al P.C. din Cuba, ministrul Industriei minelor, combustibilului și metelurgiei. Au fost examinate cursul și rezultatele tratativelor dintre delegațiile economice ale celor două țări cu privire la adicirea și extinderea colaborării economice și tehnico-științifice dintre Cehoslovacia și Cuba, transmite agenția C.T.K.

În cadrul Targului internațional de la Bari a avut loc, la 13 septembrie, o întilnire a ministrului participațiilor de stat din Italia, Flaminio Piccoli, cu Popa Pretor, adjunct al ministrului comer-

„Cosmos-438” — un nou satelit artificial al Pământului — a fost lansat în U.R.S.S. Aparatură științifică instalată la bordul satelitelui funcționează normal.

Anglia. Pe autostrada numărul 6, ce trece la sud-est de orașul Manchester, s-a produs o ciocnire în lanț în care au fost implicate aproape 200 de autoturisme și camioane. În cursul accidentului și-au pierdut viața opt persoane, iar mai multe zeci au fost rănite.

Telefoto: A.P. — Agerpres